

# Aku Dekket Denganku

Muatan Lokal Tematik Terpadu dalam Bahasa Pakpak

Tema 1



BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA UTARA  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
2022

# Aku Dekket Denganku

Muatan Lokal Tematik Terpadu dalam Bahasa Pakpak

Tema 1



PRODUK PENERJEMAHAN

Buku Siswa SD/MI Kelas I



BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA UTARA  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI  
2022



BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA UTARA  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI

# Aku dekket Denganku

Muatan Lokal Tematik Terpadu  
dalam Bahasa Pakpak

Tema 1



PRODUK PENERJEMAHAN

Buku Siswa SD/MI Kelas I

Produk Penerjemahan

# Aku deket Denganku

**Muatan Lokal Tematik Terpadu  
dalam Bahasa Pakpak**

**Penanggung Jawab**

Hidayat Widiyanto

**Penyelia**

Salbiyah Nurul Aini

Agus Mulia

Yolferi

**Verifikator**

Melisa Padang

**Penyunting**

Juliana

Yulia Fitra

**Penerjemah Bahasa Pakpak**

Alimuddin Munthe

Nurelide

**Ilustrator**

Aji Mei Supiyanto

**Penata Letak**

Yol Yulianto

Cetakan Pertama, Oktober 2022

ISBN

Diterbitkan oleh

Balai Bahasa Provinsi Sumatera Utara

Jalan Kolam Ujung Nomor 7 Medan Estate, Medan

Telepon/faksimile: (061) 73332076

Laman: balaibahasasumut.kemdikbud.go.id

Posel: balaibahasa\_medan@yahoo.co.id

# Sambutan

**KEPALA BALAI BAHASA PROVINSI SUMATERA UTARA  
PRODUK KEBAHASAAN  
MUATAN LOKAL TEMATIK TERPADU BERBAHASA DAERAH PAKPAK  
UNTUK PENUTUR MUDA DI SEKOLAH DASAR KELAS AWAL**

Puji dan syukur disampaikan kepada Allah, Tuhan yang Maha Esa, atas izin-Nya produk terjemahan muatan lokal tematik terpadu berbahasa daerah Pakpak ini berhasil disusun. Keberhasilan ini merupakan ikhtiar bersama berbagai pihak. Oleh karena itu, secara khusus, ucapan terima kasih disampaikan kepada semua pihak yang telah menyusun *Buku Tematik Terpadu Kurikulum 2013* dari Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia. Produk ini dikembangkan dari bahan tersebut sebagai upaya untuk mendukung pencapaian visi terciptanya pelajar Pancasila melalui penggunaan produk bahasa ibu pada awal pembelajaran di sekolah.

Lebih lanjut, ucapan terima kasih juga disampaikan kepada Tim Penyusun yang telah mengumpulkan data dan menyusun buku Muatan Lokal Tematik Terpadu Berbahasa Daerah Pakpak ini menjadi sebuah produk terjemahan. Tak lupa ucapan terima kasih berikutnya juga disampaikan kepada penerjemah, Alimuddin Munthe dan Nurelide, yang telah mengalihkan teks bahasa Indonesia ke dalam teks bahasa daerah Pakpak. Terima kasih juga disampaikan kepada Melisa Padang, S.S., M.Hum. yang telah menverifikasi hasil terjemahan ini dan terakhir ucapan terimakasih juga disampaikan kepada semua pihak yang telah mendukung penyusunan produk kebahasaan ini.

Produk kebahasaan ini disusun menjadi bagian dari gerakan pemajuan bahasa Indonesia yang berakar pada bahasa daerah, termasuk di Sumatera Utara. Kekuatan akar bahasa nasional ini ditopang oleh adanya kebinekaan bahasa daerah yang tetap terjaga lestari di masyarakat, khususnya di kalangan penutur muda, seperti anak-anak sekolah dasar (SD), lebih khusus lagi pada kelas awal. Anak-anak itu merupakan tunas bahasa ibu menjaga bahasa daerah di lingkungan keluarganya dalam kebinekaan yang sekaligus turut menguatkan keberadaan bahasa Indonesia. Selain itu, produk ini juga untuk menjembatani pemahaman anak-anak dalam meraih ilmu pengetahuan dalam bahasa Indonesia. Untuk itu, produk ini dihadirkan untuk mereka. Penggunaan bahasa daerah Pakpak ini juga sesuai dengan pesan UNESCO dalam penggunaan bahasa ibu pada tahap awal pembelajaran di sekolah.

Pada usia anak SD tersebut telah berkembang pula kemampuan kognitif dan keterampilan serta kemampuan efektif dalam bahasa daerah. Produk kebahasaan ini hendaklah dijadikan jembatan kekuatan bagi anak untuk memperoleh pengetahuan lebih lanjut di sekolah. Untuk itu, Balai Bahasa Provinsi Sumatera Utara berikhtiar menyusun muatan lokal tematik terpadu berbahasa daerah Pakpak.

Semoga produk kebahasaan ini bermanfaat. Demi kesempurnaan produk, kritik dan saran sangat diharapkan. Akhirnya, selamat dan sukses kepada anak-anak bangsa yang terpelajar dan ber-Pancasila.

Medan, Agustus 2022

**Hidayat Widiyanto, M.Pd.**

# Daftar Isi

Kata Pengantar	iii
Daftar Isi	x
Subtema 1	
<b>Aku dekket Dengan si Rimbaru</b>	1
Subtema 2	
<b>Perdaganganku</b>	33
Subtema 3	
<b>Merawat Perdaganganku</b>	69
Subtema 4	
<b>Istimewa Aku</b>	109



# Subtema I

## Aku dekket Dengan si Rimbaru



Lot mo dengan ta.  
Dengan si memaing kita tercerem.  
Dengan si memaing kita tertaba.  
Dengan si mengurupi kita.  
Dekket dengan kita mermeami  
Dekket dengan kita mersiajar  
Kenah seyang mo kita mendahi dengan.  
Lias ate mo Tuhan, lot denganku.



## Tole Perdateken

## Dengan si Rimbaru

Lolo kalohon iakap si Arnia.  
Ari en mo perjolo Arnia mersikola.  
Pejumpa mo nahan Arnia dekket dengan na si rimbaru.  
Bagendari lako laus mo Arnia mi sekola  
I salami Arnia mo pertuana





## Tole Mencuba

Soh mo Arnia mi sikkola.  
I salam Arnia mo guruna.  
Tercerem mo Arnia mendahi dengan si rimbaru.  
Berre salam mi gurumu.  
Berre ceremmu mi dengan rimbarumu.





## Tole Mencuba

Enggo ma lot dengan rimbarumu?

Ise gerar dengan rimbarumu?

Tole, begahken mo gerar dengan rimbarumu.

Gerarku Teridah.  
Lot denganku rimbaru.



Ninta

Arnia



Boi

Kelleng

Trolihmo



## Tole Merlatih

### Mersitandaen dekket Dengan si Rimbaru

Aku Kelleng

Aku Boi



Aku Ninta.  
Ise gerarmu?

Aku  
Teridah.



Aku  
Arnia





## Tole Merende

### Mersitandaen bak Merende

#### Ise Gerarmu?

Ciptaan A.T. Mahmud

1 2 | 3 . | 3 4 | 5 . |  
I se ge rar mu

5 4 | 3 . | 3 3 | 1 . |  
Ge rar ku Ar ni a (Bagahken gerarmu)

Ise  
gerarmu?



Gerarku  
Teridah

Perdateken gambar si ni babo.  
Ise mo na mersitandaan idi?



## Tole Merlatih

### Menandai Sora Dengan si Rimbaru

Mersitandaan mo Arnia dekket dengan si rimbaru.  
Merende janah mersitandaen mo Arnia.  
Tole, ta dengkohken sora kalaki.  
Laen-laen karina sora ni dengan.  
Imo idokken merbage sora.



Kono boi mersitandaan dekket mermeami.  
Bainken pegancihen



## Ulaen Dekket Pertua

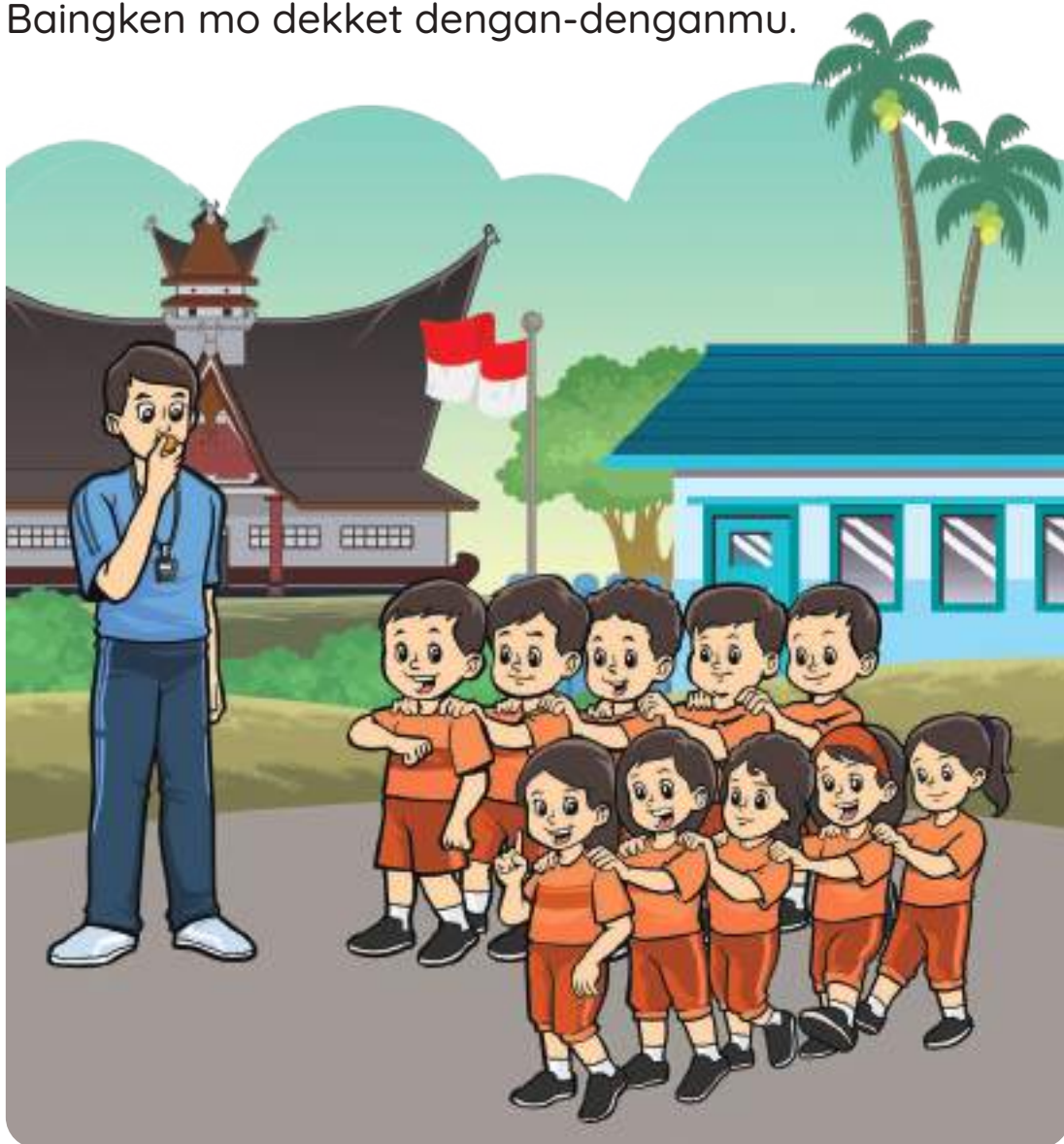
Pertua mengido mendahi siswa gerrar-gerrar dengan  
si rembaru i sikolana.



## Tole Merlatih

**Rebbak Gumerrek Dekket Dengan**

Tengen gambar si ni terruh en.  
Kade ngo naing i baing kalaki?  
Bakune mo kalaki merdalan?  
Baingken mo dekket dengan-denganmu.





## Tole Mersukuten

### Mermeami jannah Mersitandaen Dekket Dengan si Rimbaru

Arnia mermeami dekket dengan si rimbaru.  
Kalak i mermeami judulna “Sukuten ni Dengan”.  
Kalaki mengekutken bagah-bagah si ni dokken Arnia.  
Kuliling kiempat sapu ceput.  
Sapu ceput meradi mi si Terolihmo.  
Kenah i petandaken si Trolihmo mo dengan si ni  
sebelahna.



Tole, baing dekket denganmu.  
Ise gerar lengkap denganmu?  
Kade gerar penenggoi denganmu?  
Baingken mo jannah suman baing



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengido mi siswa asa mendokken gerar lengkap dekket gerar penenggoi dengan-dengan rimbaru i sikola.



## Tole Merende

## Merende Dekket Menandai Huruf

Tole, menandai huruf.  
Tole, berlatih menjaka.  
Endeken mo dekket denganmu.



a-b-c

a b c d e f g

h i j k l m n

o p q r s t u

v w x y dan z

Bagendari enggo ku bettoh  
Tole mersiajar dekket aku



## Tole Merlatih

Enggo i tandai ko huruf.

Tole menandai huruf-huruf gerar dengan Arnia.

Apahna mo dengan Arnia? Perebbak mo.



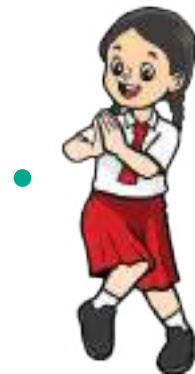
• Teridah •



• Terolihmo •



• Ninta •



• Kelleng •



• Arnia •



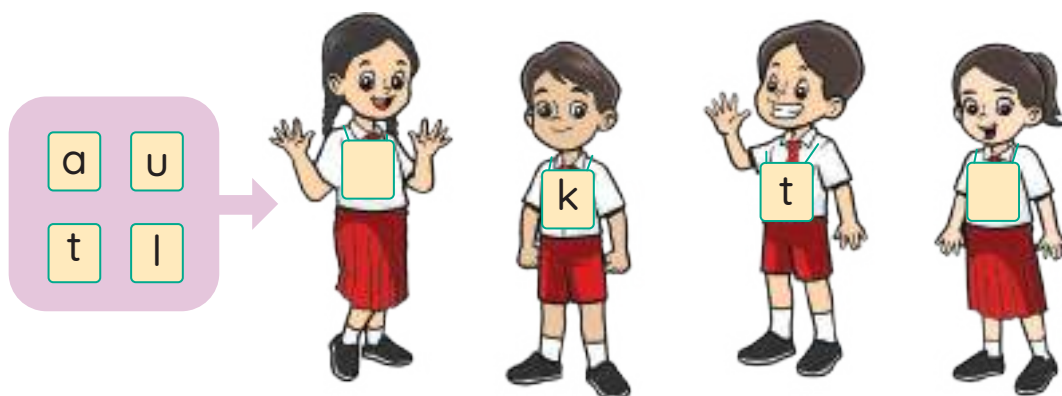
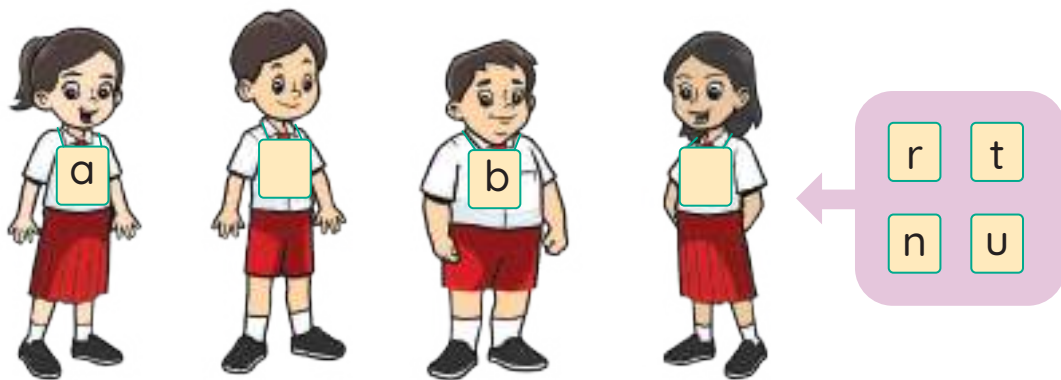
• Boi •



## Tole Merlatih

### Mermeami Janah Menandai Huruf

Perdateken huruf i perdagingen denganmu.  
Begahken huruf si mbalang i gerar denganmu.  
Tulusi mo hurufna janah perebbak.  
Mertangiang mo lebbe kita, asa marmeami.



Tole, bain mo mi gerar denganmu sideban.  
Bain mo pegancihen. Bain mo mende.



## Tole Mencuba

### Menandai Bilangan Dekket Dengan si Rimbaru

Mbue dengan rimbaru i kelas.

Arahken mo dengan si rimbaru menandai bilangen.

Mengetong gambar, kessa i begahken mo sadike Buena.

	1		6
	2		7
	3		8
	4		9
	5		10



## Tole Merlatih

Tole merlatih dekket dengan rimbaru.

Perdateken gambar si ni teruh en.

Tulusi mo pasangan gambar na dos buena.





## Tole Mencuba

### Mermeami dekkket Menandai Bilangan

Pilih dengan na boi memerreken bagah-bagah.  
Ekuti mo bagah-bagah kan denganmu i nai.  
Merpulung mo ke si dos bilangan na i dokken  
denganmu.



Berkelompok  
2 dan 2



Ulaki nola mo mi bilangan sidebaen.  
Baingken mo mende.  
Bagendari, perdateken mo barang-barang si lot i  
kelasmu.  
Tulusi barang na mbuena lima.  
Tulusi barang na mbuena ennem.  
Tulusi barang na mbuena pitu.



## Tole Mencuba

Tikki kita mulak sikola.

Tennahi mo guru dekket dengan - denganmu.

Aremben pejumpa tong dekket kalak i.

Soh kessa i sapo, tuk-tuk pentu.

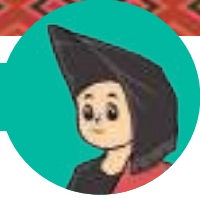
Salam mo pertuamu.

Lias ate Tuhan, enggo soh aku mi sapo.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengkusoi mi siswa bekas tading dengan rimbaruna.



## Tole Perdateken

## Merdalan Merpasangen dekket Dengan

Perdateken gambar si ni terruh en.

Kade ngo i baing kalaki?

Bakune perdalan kalaki?

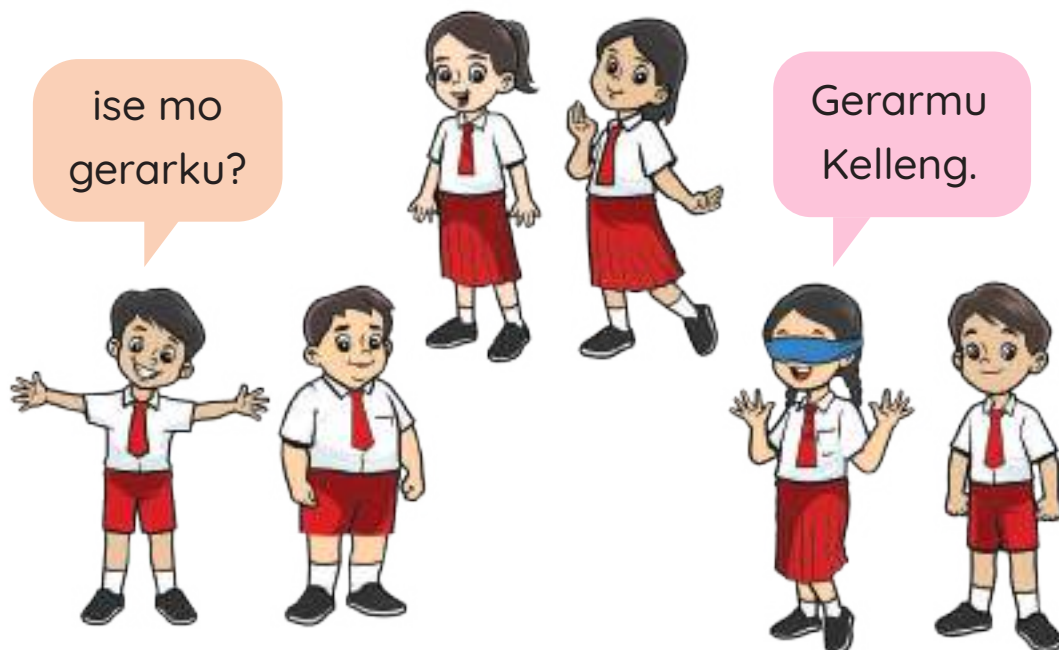
Kade mo na i buraken i kerahong kalak i?





## Tole Merkreasi

Arnia enggo mersitandaen dekket dengan-dengan na.  
Iarahken Arnia mo dengan rembaruna mermeami.  
Mermeami dekket merende mo kalak i.  
Tole, dengkohken sora denganmu.  
Sora ise mo idi?



Baing ke mo pegancihen.  
Mende baing ke janah sennang mo.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengido mi siswa asa me magahken sada kalak dengan rimbaruna.



### Tole Perdateken

Mbue dengan rimbaruku.  
 Lot daholi dekket lot ma daberru.  
 Perdateken gambar en.



Piga mo buena si daholi?  
 Piga mo buena si daberru?



## Tole Merlatih

### Mermeami dekket Menandai Lambang Bilangan

Enggo lot dengan rimbarumu?  
Piga kalak dengan rimbarumu?  
Arahken dengan rimbarumu rebakken mermeam.  
Mermeam tentang lambang bilangan.  
Tandai mo lambang bilangan maulai 1 soh mi 10.  
Etong mbuena barang i kelasmu.  
Tuduhkan lambang bilangenna.

Etong lebbe.  
Sadike bue dasi nami?

4



Baing mo pegancihen.  
Baing mo selloh janah sopan.



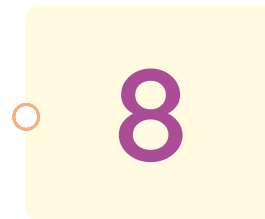
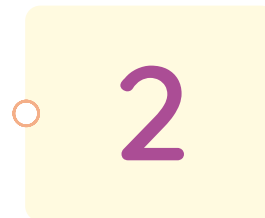
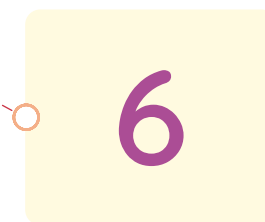
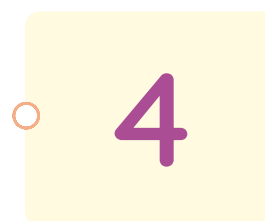
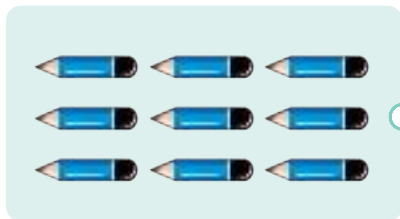
## Tole Merlatih

Tole merlatih deket dengan rimbaru.

Mengetong barang mulai 1 nai soh mi 10.

Enggo kessa bagi cocoken deket lambang bilangenna.

1 Pasangken gambar deket lambang bilangenna.



2 Etong sadike mbuena barang i bagasen kotak idi.  
Kurungi lambang bilangen na dos rupana.

a



3 4 5

b



5 4 6

c



6 8 7



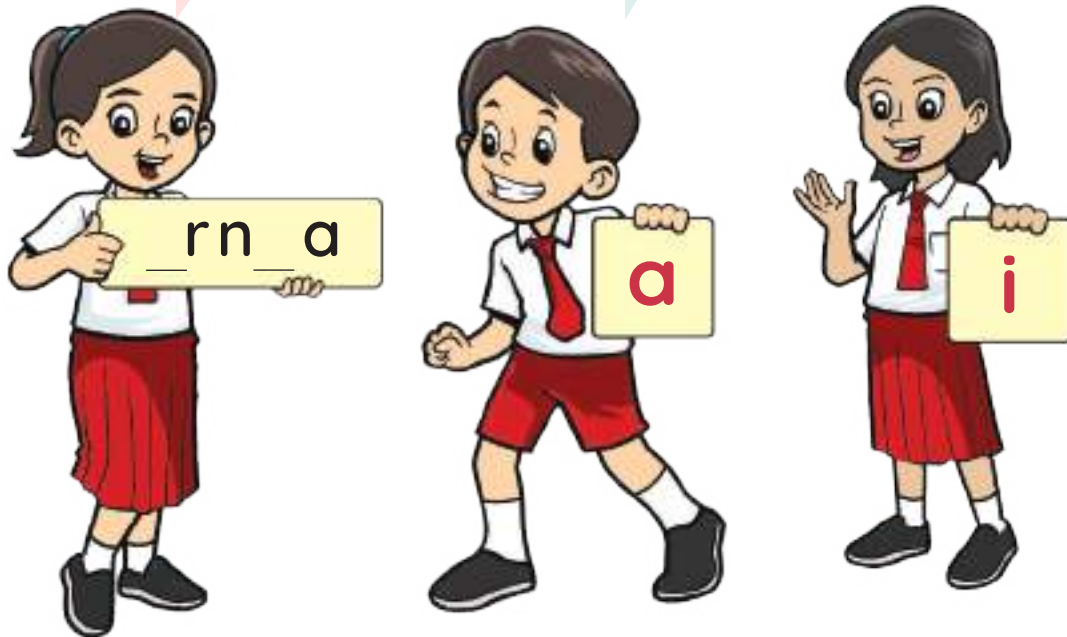
## Tole Mencuba

### Mermeami Janah Menandai Huruf

Gerar dengan rimbaru merbage-bage.  
Hurufna pe merbage ma.  
I betohh ko ngo huruf kade na mbalang i?  
Enget hurufna baru begahken.

Dengan, tilik gerarku.  
Huruf kade na mbalang

Ku bettoh. Gerarmu Arnia.  
Huruf na mbalang **a** dekket **i**



Tole, baing nola mo gerar denganmu.  
Baing ke pegancihen.  
Baing ke mo mende.



## Tole Merlatih

Perdateken gerar dengan Arnia.

Tiliki huruf-hurufna. Huruf kade na mbalang?

Kurungi huruf na mbalang i gerar dengan Arnia.

1

teri\_ah

e b d i y



2

\_rnia

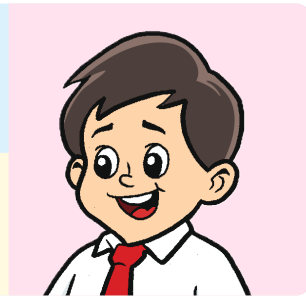
z v a d b



3

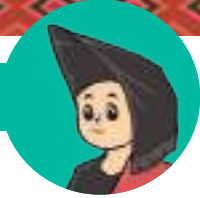
b\_i

d i m o p



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengido mi siswa merlatih mendokken huruf-huruf lako kisuus gerar dengan-dengan rimbaruna.



## Tole Perdateken

Tengen mo gambar en.



En mo dengan-dengan rimbaru Arnia.  
Kade ngo na i ulaken kalaki?  
Mertangiang kalak i.  
Mertangiang perjolo kalak i asa mersiajar.



## Tole Mencuba

Enggo i tandai ko gerar dengan Arnia.

Enggo i tandai ko huruf.

Susunmo huruf-huruf na cocok mi gerar dengan Arnia.

Kerejoken rebbak dengan-denganmu.

n i a r a → a r n i a

a t n i n →

o b i →

n g e l l e k →

r i d a h e t →

h i l o r o m e t  
↓



## Tole Merlatih

Arahken dengan rimbarumu rebakken merlatih.  
Menulusi huruf kisusun gerar.

- 1 Pedemu gerar-gerar i teruh en makke huruf kade mo perjolo asa pas.

Arnia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	K
Kelleng	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	N
Terolihmo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	B
Ninta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	T
Boi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	A
Teridah	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	T

- 2 Gerar ise mo en? Susun mo huruf si oda meraturen i teruh en, pedemu mo.

oib	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Arnia
rania	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ninta
nitan	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Boi



## Tole Mersukuten

Sukutken mo dirimu.

Sukutken nola mo dengan rimbarumu.

Pejojorken i jolo kelas.

Gerarku Boi.  
Hurufna lot 3, B-o-i.

Gerarna Arnia.  
Hurufna lot 5, A-r-n-i-a.





## Tole Mencuba

Enggo lot dengan rimbarumu.

Sadike mbue dengan rimbarumu?

Etong dengan rimbarumu enggoi suratken  
lambang bilangenna.

Perdateken contohna.



5



-----



-----

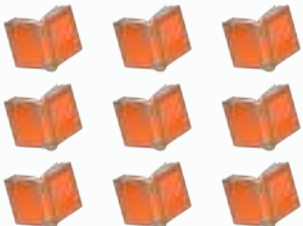







-----



## Tole Merlatih

Kono deket dengan rimbarumu lot kelasna.  
 I bagasen kelas mbue barang-barang.  
 Etong sadike mbuena barang i bagesen kelas.  
 Enggo i suratken lambang bilangenna.

	-----		-----
	-----		-----
	-----		-----



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengido mi siswa mengetong sadike mbuena  
 dengan rimabaru daholi deket daberu.

Bagendari  
**Aku Boi**



Bakin tanda [ ✓ ] bagesen  
kotak i dengani gurumu.

1 Petandaken diri.

2 Menandai gerar dengan.

3 Menandai bilangen 1 soh mi 10.

4 Menandai huruf a soh mi z.

5 Mendengkohken dengan mersukuten.

6 Kenah tertib pas mermeam.

7 Lolo ni ate lot dengan rimbaru

8 Merreken salam kessa masuk mi kelas  
dekket keluar kelas.

9 Mertangiang lebbe asa mengerejoken  
si ulaen.

10 Menenahi pertua kessa lako laus mersikola.

## Subtema 2

# Perdaganganku



Tuhan ngo na mereken perdagangan.  
Genep bagian perdagangan lot gunana banta.  
Sipenengen lako menengen.  
Coping lako mendengkohken.  
Ceput lako menjemak.  
Neneh lako merdalan.  
Lias Ate mo Tuhan, perdaganganku sehat.





## Tole Merende

### Menandai Bagian Perdagangan

Tengen mo perdaganganenta.

Perdaginenta lot bagian-bagianna.

Lot takal, ceput, dekket neneh.

Tole menandai bagian perdaganganenta jannah iendeken.

#### Dua Mata Ngku

Ciptaan Pak Kasur

Dua mata ngku  
Sada egungku



Sada babah ngku  
Oda meradi mangan



Dua ceput ngku  
Kamuhen dekket  
kambirang

Dua neneh ngku  
Pakke sepatu rimbaru



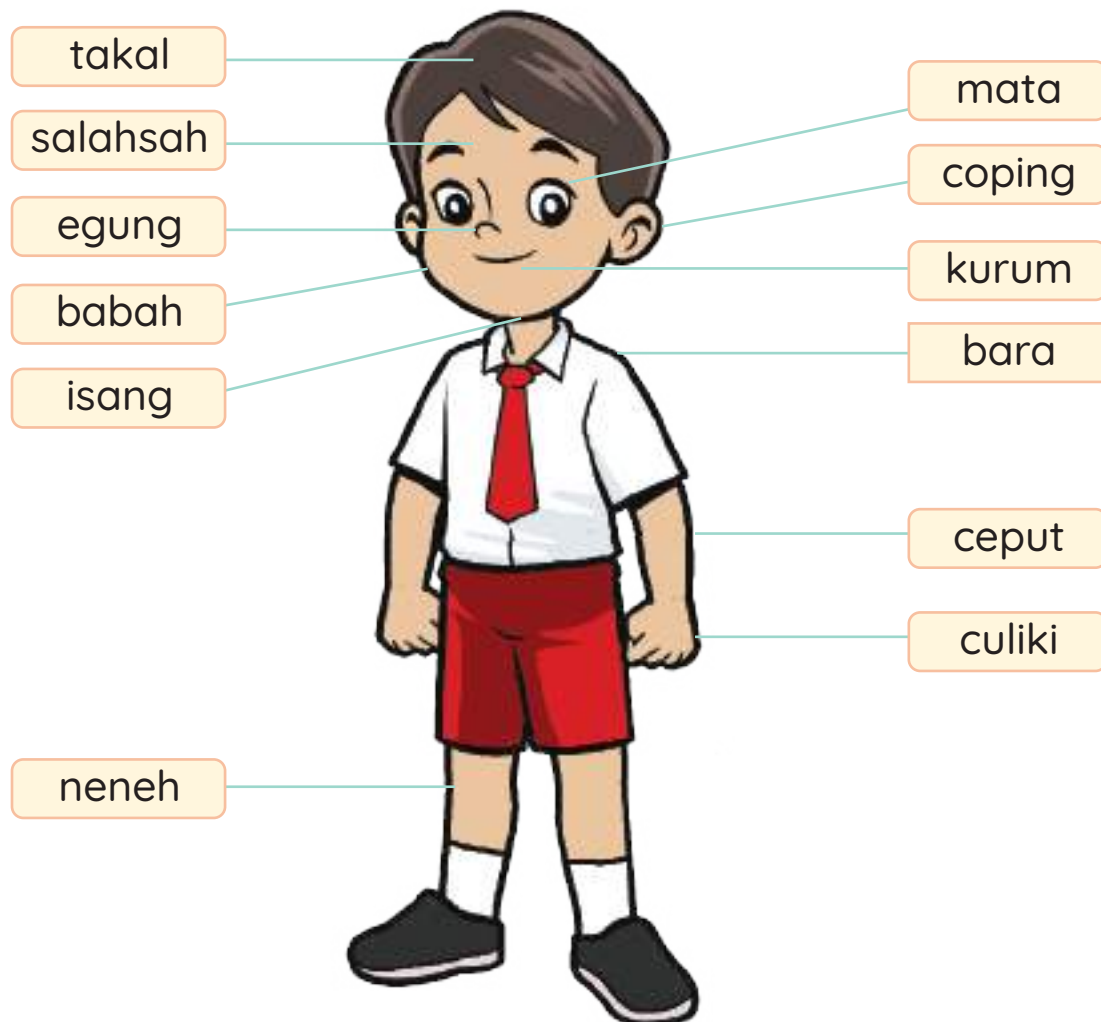


## Tole Mersukuten

### Bagian-bagian Perdagingenta

Dengkohken si ni dokken gurumu.

Ekutken gerar bagian-bagian perdagingen i gambar en.



Perdagingenta si ni berreken Tuhan.

Mendokken lias ate mo kita mendahi Tuhan.



## Tole Perdateken

Asa sehat perdagingen, pangan mo panganan sehat.  
Pas mangan, teratur mo janah sopan.  
Perdateken mo gambar i terruh en.



Asa sehat perdagingen, pangan mo panganan sehat.  
Kundul mo teratur.  
Mertangiang lako mangan.



## Tole Tumatak

Perdagangan boi gumerak.  
 Gumerak mi kambirang dekket mi kamuhun.  
 Mbeluk mi jolo, boi ma cender .  
 Ecutken gerakan si ni baing gurumu.  
 Gumerek perdagangan ecutken sora ende

### Takal Bara Tukul-tukul Neneh

Takal Bara  
 Tukul-tukul neneh  
 tukul-tukul neneh  
 Takal bara  
 Tukul-tukul neneh  
 tukul-tukul neneh



Coping  
 Mata egung babah  
 Takal bara  
 Tukul-tukul neneh  
 tukul-tukul neneh





## Tole Merlatih

I bettoh ko ngo gerar-gerar bagian ni perdagingen?  
Persada mo gerar bagian ni perdagingen.

1 Sintak garis na pas mi gambar.

Selahsah

Neneh

Mata

Isang

Culiki

Bara

Kurum



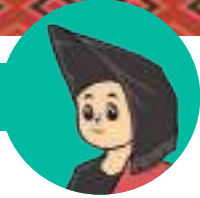
2 Perebbak kata dekket huruf perjolona.

Culik	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	i
Isang	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	m
Mata	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	n
Ceput	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	c
Neneh	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	k
Kurum	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	b
Bara	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	c



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua mendengani siswa menandai gerar-gerar bagian perdagingen.



## Tole Mencuba

Tole, kita mermeam judulna “Pendokken Guru”.  
Ekuti bagah-bagah ni gurumu.  
Jemak mo bagian perdagingen na i pido.  
Hanjar-hanjar i mo. Asa ulang salah



Bakune sennang ngo ko mermeam “Pendokken Guru”?  
Enggo boi ko mendokken bagian perdagingenmu?  
Enggo boi i perdateken ko kade bagah-bagah idokken  
gurumu?  
Pas mermeam, kita kennah tertib.  
Kenah mengekut kita mi aturen.  
Asa boi makin sennang mermeami.  
Janah lolo mo ukurta.



## Tole Mersukuten

### Mersukuten Bagian Perdagangan.

Enggo i bettoh ko karina bagian ni perdagangan.  
Petuduh bagian perdagangan na i bettoh ko.  
Begahken mi denganmu kade lapaten bagian  
perdaganganmu.



Tuduhkan ceputmu.  
Kade mo lapaten ceput?



## Tole Merlatih

Enggo i bettoh ko kade karina lapaten bagian perdagingenmu?

Petuduh lapaten bagian perdagingen en.

Baing tanda (✓) ibas gambar si payo.

a) Apahna mo ulaen pakke neneh?



b) Appah na mo ulaen makke babah?





## Tole Mencuba

### Menandai Bagian Pancaindra



Arnia

Terolihmo mangan jagong.  
Jagong en tenggi kalohon.  
Dilahna boi membetttoh  
rasana.

Arnia menganggoh bunga.  
Bunga baungkus bauna  
Egung lako menganggoh.



Terohlimo

Perdateken gambar en.  
Merkade kalaki?



Ninta



Teridah



Kelleng



## Tole Merlatih

Ekutken kade pendokken guru.

Mata lako menengen



Coping lako mendengkohken



Egung lako menganggoh



Dilah lako mendilat



Koling lako membettoh





## Tole Merlatih

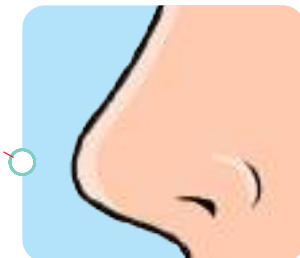
Mendokken lias ate kita mi Tuhan.  
Karina perdagingenta merlapaten.  
I bettoh ko ngo gerar pancaindra kita?

- 1 Petupung gerar-gerar pancaindra dekket gambar na pas.

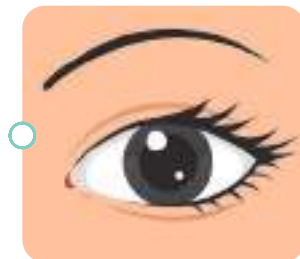
Egung



Mata



Coping



Koling



- 2 Tulusi mo gerar-gerar pancaindra.  
Kurungi karina gerar-gerarna.

coping

koling

egung

dilah

culiki

j	c	r	n	p	k	e	f	l	h
k	o	p	a	l	a	m	j	u	n
i	p	t	e	g	u	n	g	y	k
g	i	d	s	u	b	v	l	a	o
r	n	i	z	i	p	u	m	r	l
m	g	l	k	s	r	t	a	k	i
b	a	a	c	u	l	i	k	i	n
k	i	h	t	h	r	s	j	n	g



### Ulaen Dekket Pertua

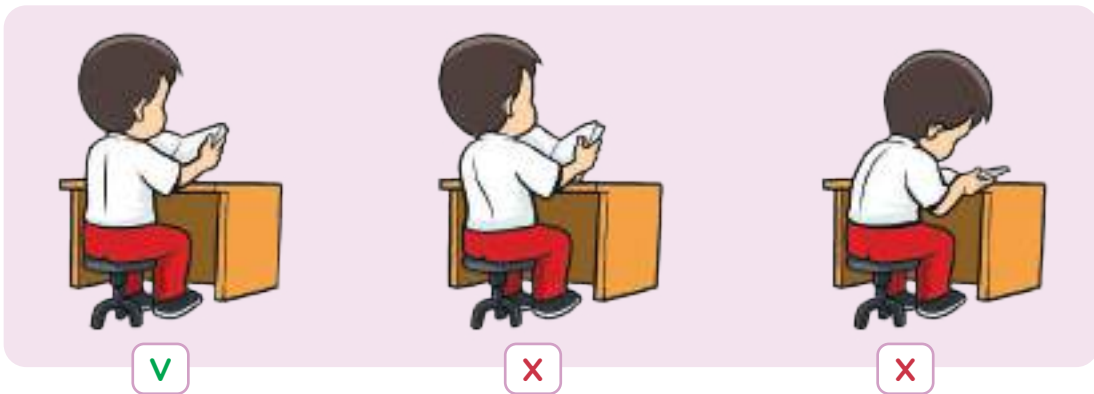
Pertua mengido mi siswa asa ituduhkan bagian perdagingen na i dokken pancaindra.



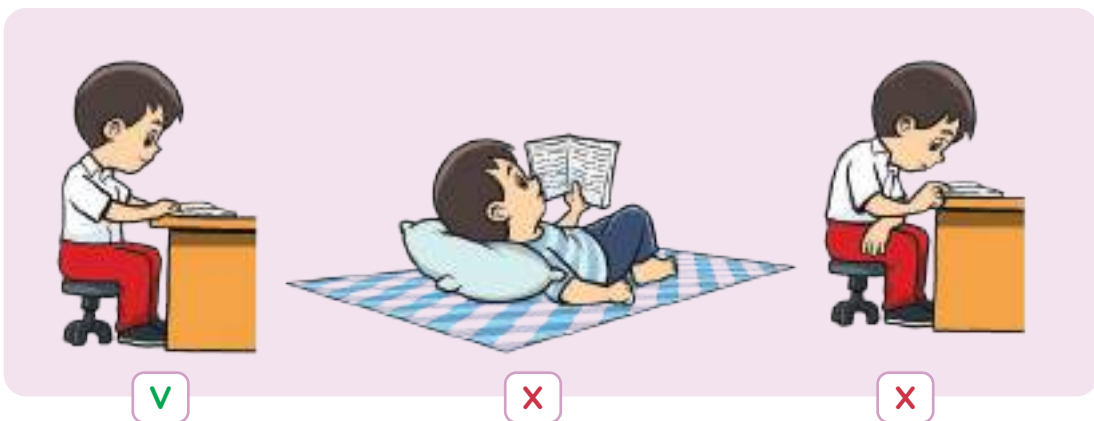
Tole Perdateken

**Bakune Menjaka na Pas**

Mata i mo pancaindra kita  
 Mata lako menengen.  
 Mata kenah i jaga asa tong dak sehat.  
 Perdateken gambar i teruh en  
 Perkundul na pas lako menjaka



Jarak mata mi bukku pas menjaka.



Kundul mende asa penengen kita sehat.  
 Jaga mo jarak mata dekket bukku pas menjaka



## Tole Perdateken

Perdateken gambar i terruh en.

Arnia dekket dengan-dengenna mermeami i jampalen.



Kelleng kisipak bola makke nenehna.

Arnia menganggoh bunga narap egungna.

Teridah menilik rama-rama i babo bunga.

Ninta menengen manuk-manuk ngkabang.

Boi mermeam layang-layang.



## Tole Mencuba

Culiki bagian perdagingen na lot lapatenna.

I culiki lot jari-jari.

Jari-jari en mbue lapatenna.

Eta mo merende dekket dengan.

Petandaken gerar jari-jari dekket menandai bilangan.

### Merende dekket Menandai Bilangan.

#### Gerar-gerar Jari

Ibu jari perjolo

Telunjuk peduaken

Petelluken jari tengah

Peempatkan jari manis

Pelimaken kelingking

La la la la la la la la la ...4x



Aku boi meretong memakke culiki.



1



2

Boi ngo ko meretong pakke culikimu?

Baing dekket denganmu.



## Tole Merlatih

Piga mbue mo culikiku? Pedemmu mo culiki idi mi angka, baing mo sadike mbuena.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

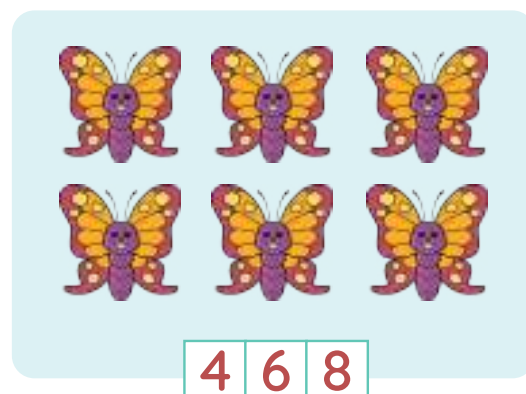
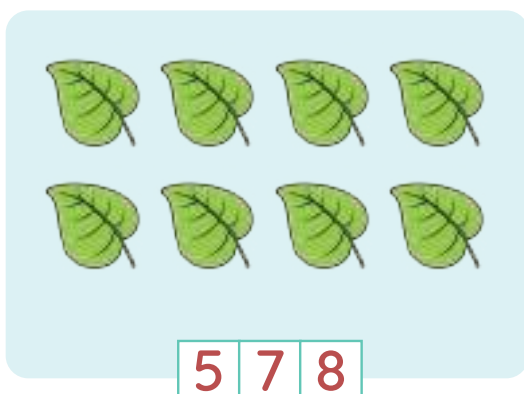
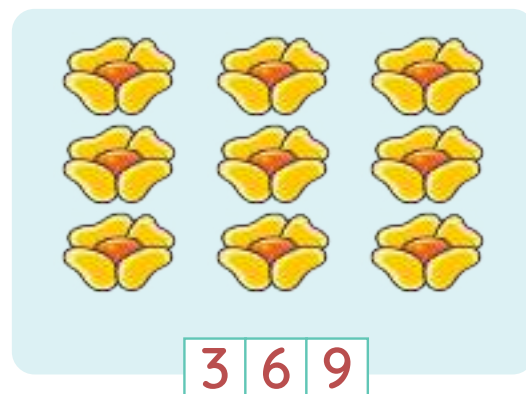
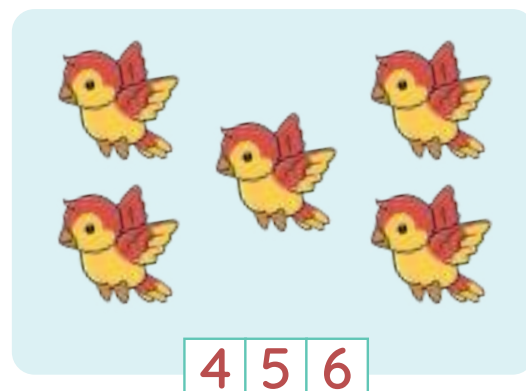


## Tole Merlatih

Enggo boi i etong kono sadike barang idi pakke culiki.

Urupi Teridah mengetong barang-barang i kasean.

Berre tanda (✓) mi lambang bilangen na pas





## Tole Mecuba

Bagendari enggo ngellap.  
Enggo berngin ari.  
Arnia kennah lenek meddem  
Asa perdagingen tong sehat.  
Aremben jengkas ndungo.  
Aremben siceggen Arnia laus mi sikola.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua pesengetken siswa mella kundul kennah i atur  
mende perkundulna janah asa i atur ma jarak mata  
na lako menjaka bukku.



## Tole Perdateken

**Kijaga Bagian-bagian Perdagangan**

Enggo i tandai kono bagian-bagian perdagangan.  
Perdagangan kenah i jaga asa tong sehat.  
Perdateken gambar en.



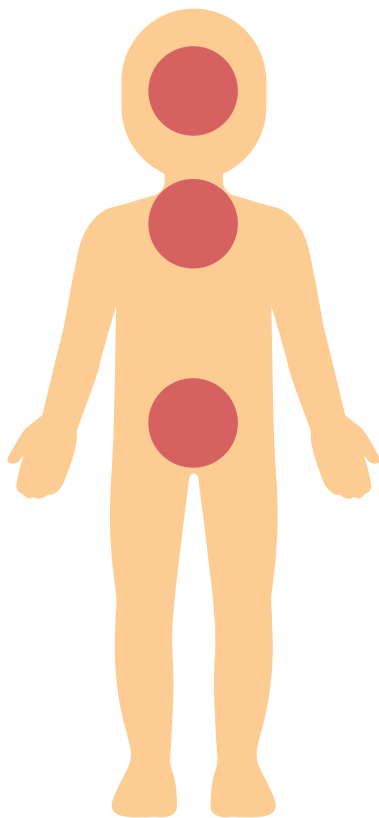
Lot bagian perdagangan na boi i jemak kalak.  
Lot bagian perdagangan na oda boi i jemak kalak.  
Arahken denganmu perdateken gambar.  
Bagian perdagangan apahna na boi i jemak kalak?  
Bagian perdagangan apahna na oda boi i jemak kalak?  
Kasa bagi?



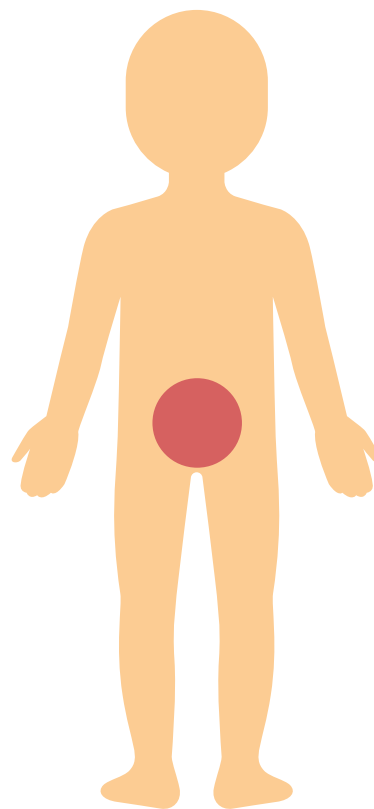
## Tole Perdateken

Pardateken gambar i teruh en.

Perdagangan  
agian perjolo



Perdagangan  
bagian perpodu



Perdateken lingkaren si merwarna mbara.  
Imo bagian perdagangan na oda boi i jemak kalak.  
Jaga mo perdaganganmu mende.  
Molo lot naing ki jemak bagian perdaganganmu i  
bagian lingkaren merwarna mbara, dokken “oda boi”.  
Begahken mi guru marang pertua.



## Tole Mersukuten

Kelleng laus mi jolo kelas.

Kelleng menukutken pengalamenna.

Menukutken bagian perdagingen na boi i jemak kalak.

Menukutken bagian perdagingen na oda boi i jemak



Tole dengan sukutken mo pengalamenmu.

Baing mo pegancihen.

Baing mo mende.



## Tole Mencuba

### Bagen mo Cara Menjaka asa Mende

Terolihmo menjaka bukku i bagesen kelas.

Nterrang kalohon i bages kellas

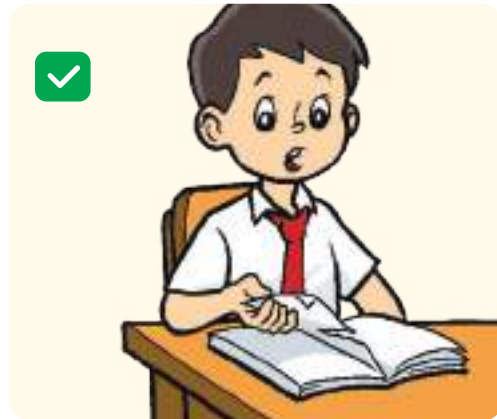
Terolihmo boi menjaka mende.

Perdateken gambar i teruh en.

Cara menjemak dekket ki pebalik halaman bukku.

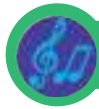


Cahaya tikki menjaka



Menjaka mo kono i sapomu mende bain.





## Tole Tumatak

Elukken perdagingenmu rebbak dengan-denganmu.  
Elukken mo perdagingenmu ate-atemu.  
Tole kita tumatak.  
Ekutken ende dekket etongenna.



Sennang mo ukurta  
Perdagingenta mbue lapatanna.  
Lias ate mo ni dok mi Tuhan.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengido mi siswa menjaka i bekkas na mahar  
asa tong sehat mata.



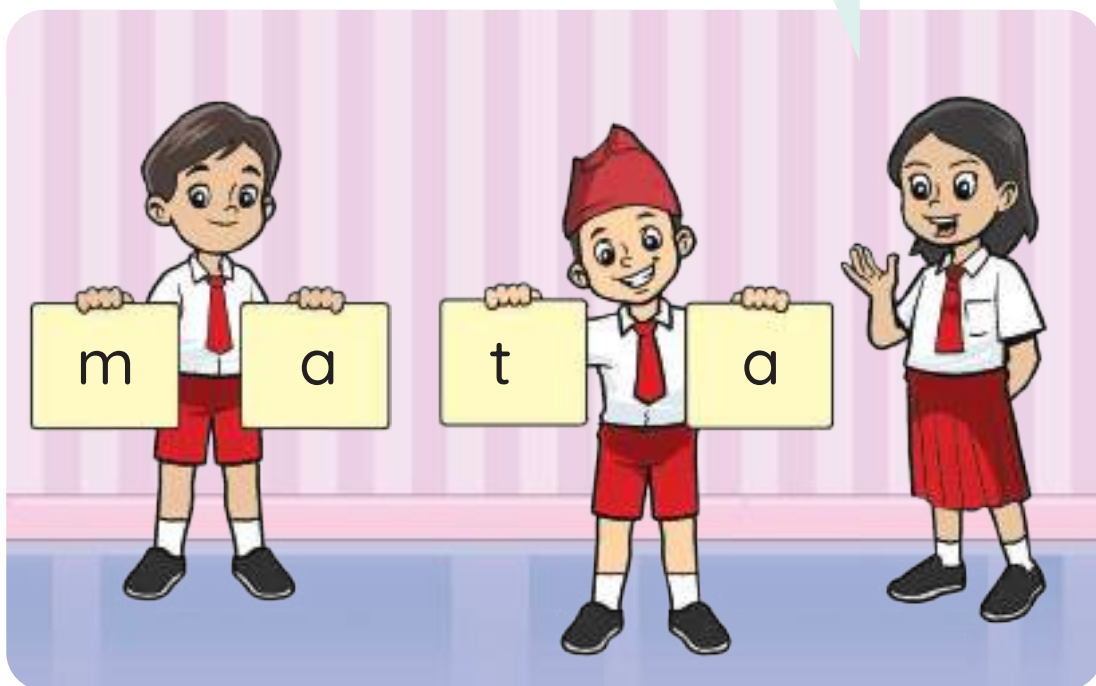
## Tole Mencuba

### Mermeami dekket menandai huruf

Enggo i tandai kono bagian ni perdagingen.  
 Gerar bagian perdagingen perjolo tarap huruf-huruf.  
 Susun mo huruf na pas mi gerar bagian  
 perdagingenmu.  
 Begahken cuba hurufna.  
 Sukutken mo bagian ni perdagingenmu.

lot dua  
matangku

Cilik ke lebbe  
dengan huruf-huruf en.  
m-a-t-a, mata





## Tole Merlatih

### Tole ke merlatih menandai huruf

Kisusun huruf bagien ni perdagigen  
Bagien perdagingen siapahna mo en?  
Susun mo huruf si ni terruh en  
Pedemuken mo.

pingoc ○

rukum ○

atam ○

raba ○

gunge ○

○ mata

○ bara

○ egung

○ kurum

○ coping



## Tole Mencuba

### Menjaka Lambang Bilangan.

Enggo i tanandai kono urutan bilangan.

I bettoh kono ngo bakune kijaka? Ecutken gurumu.

Lias ate mo mi Tuhan lot babahta.

1	→	sada
2	→	dua
3	→	telu
4	→	empat
5	→	lima

6	→	enem
7	→	pitu
8	→	waluh
9	→	sibah
10	→	sepuluh



## Tole Merlatih

### Mermeam Dekket Menjaka Bilangan

Kelleng mermeam dekket denganna.

Kelleng mermeam kartu bilangan.

Dokken lambang dekket gerar bilangan.

Mengetong mbuena bagian perdagingen.

Coba etong.  
Sadike mbuena culiki  
ni ceputku?

Kubettoh.  
Culikimu lot 10  
buena.

En gelar  
bilangenna.



Tole, baing mo dekket denganmu.  
Petuduh lambang bialngenna.  
Jaka mo gerar bilangenna.  
Baing mo teratur.  
Baing mo pegancihen



### Ulaen Dekket Pertua

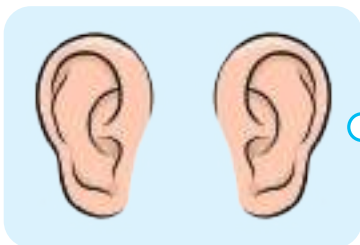
Pertua mengido mi siswa mengetong sadike mbuena bagian perdagingen.



## Tole Merlatih

Enggo boi dapetmu menjaka gerar bilangan.  
Tulusimo gerar bilangenna. Pedemu mo.

- 1 Etong sadike mbue barang.  
Pedemu mi gerar bilangan.



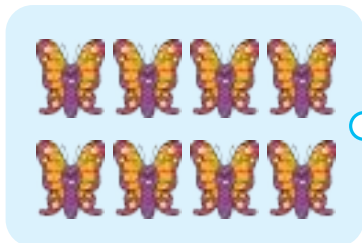
empat

sibah

dua

pitu

- 2 Etong sadike mbue barang i bagasen kotak.  
Pedemu barang dekket lambang bilangenna.  
Pedemu lambang bilangen dekket gerarna.



9

sibah



8

waluh



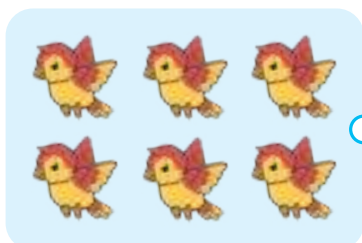
2

telu



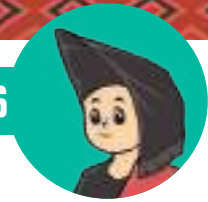
6

dua



3

enem



Tole Menjaka.

Tole kita mersiajar menjaka.  
Menjaka bagian perdagangan.  
Jaka mo nggang.

culiki	cu - li - ki	c - u - l - i - k - i
aku	a - ku	a - k - u
lot	lo - t	l - o - t
lima	li - ma	l - i - m - a

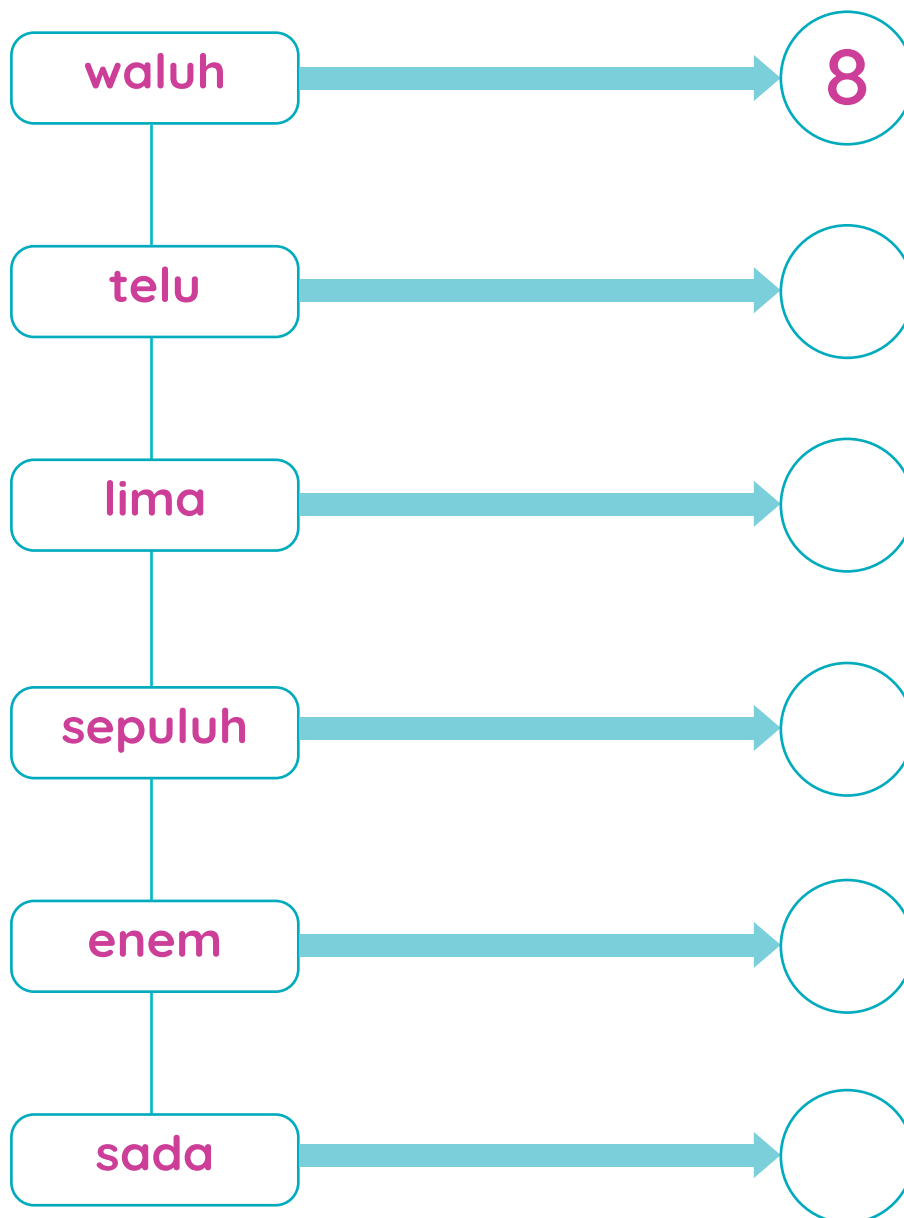




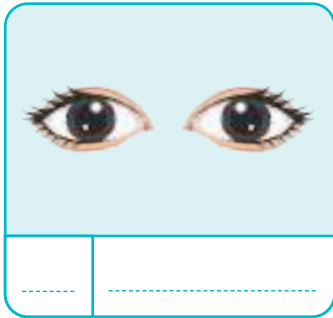
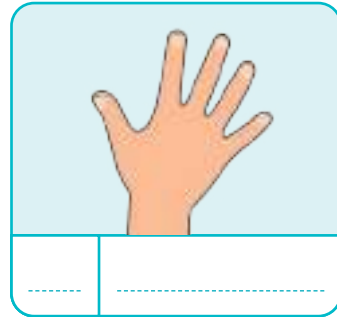
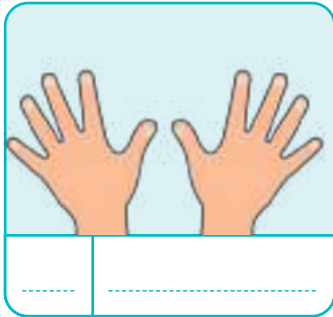
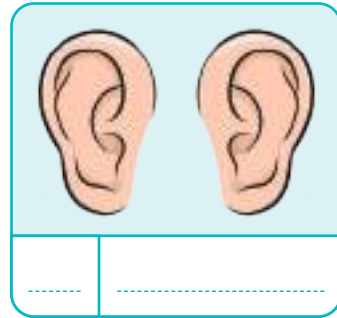
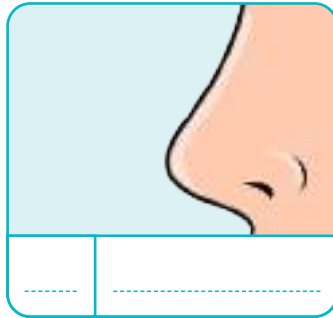
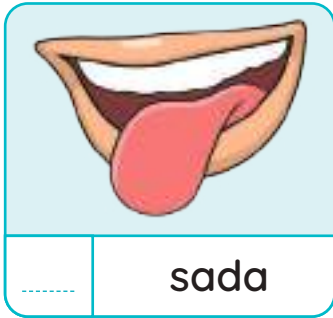
## Tole Merlatih

Enggo i tandai kono bagian ni perdagingen.  
Enggo boi i jaka kono bilangen.

- 1 Suratken lambang bilangen na pas mi gerarna.



- 2 Etong sadike mbuena bagian perdagingen.  
Suratken lambang dekket gerar bilangenna.





## Tole Mencuba

### Tole Merolahraga

Jaga mo kesehatan perdagingenta.  
Merolahraga mo teratur.



Tole, baing mo dekket karina keluargamu.  
Gumerek nehe dekket ceputmu.  
Perdagingen sehat, ukur pe sennang



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengarahken siswa merolahraga teratur

Bagendari  
**Aku Boi**



Bakin tanda [✓] bagesen kotak i dengani gurumu.

1 Menandai bagian ni perdagangan.

2 Menjaka gerar bagian ni perdagangan.

3 Membettoh lapaten ni pancaindra.

4 Menandai bagien ni perdagangan na boi dekket oda boi i jemak kalak.

5 Menjaka bilangen 1 sampai 10.

6 Menandai panganen sehat.

Mendok lias ate i berre bagian ni  
7 perdagangan.

## Subtema 3

# Merawat Perdagingenku



Perdagingen kenah ngo i rawat asa sehat.  
Kenah kita jaga ngo kebersihan perdagingenta.  
Perdagingen si sehat maing kita mersemangat.  
Perdagingen si oda sehat mahan kita magin.

**Tole Perdateken.**

Dengkohken kade i peterang guru soal teks i terruh en.  
Kuman lot manang i dike sambing.  
Kuman lot i bagas selu.  
Kuman lot i perkelingen nehe.  
Kuman mahan kita magin.  
Kenah kita pelaus ngi.  
Bakune carana?  
Kenah kita rawat mo perdagingen asa tong mbersih.





## Tole Merkreasi



Mbue ulaen na boi mahan ceput kotor.

Tapi ulang pella mbiar.

Ceput kotor boi ngo i pebersih.

Kenah ngkasah morih ceput asa tong bersih janah terawat.

Perdateken gambar i babo.

Bagak kalohon gambar i. Merbage rupa gambar i.

Lukis mo lebbe pakke culikimu.

Si ni bahanmu pasti bagak kalohon.

Ekutken bakune carana.



Siapken kin  
lebbe cet  
merbage rupa  
dekket kertas



Pilih warnana  
na bagak iakap  
ukurmu.



Gambar mo  
culiki baing  
kuasna.



## Tole Perdateken

Morih ceput dekket nehe sada cara menjaga perdagingen.

Kita rawat mo perdagingenta asa ulang roh kuman.  
Perdateken gambar i terruh en.



Boi menggambar makke culiki.

Lolo ate si Boi.

Bagendari waktuna meradi.

Boi melehe dekket naing mangan.

Keppe ceput dekket nehe Boi kotor.

Kade ngo na ibaing si Boi?

Ranai rebbak dengan-denganmu.





## Tole Merlatih

Sidung kessa menggambar, ceput dekket nehe Boi kotor kalohon. Enggo kessa menggambar Boi kennah

-----

Ban tanda (✓) ibas gambar si sesuai.





## Tole Mencuba

Tole kita baing morih ceput simendena .

Ceput mbersih oda lot penakit.

Perdateken gambar si ni terruh en.

1



Tambahkan lae

2



Oreken sabun

3



Sogoken telapak ceput

4



Sogoken gurung ceput

5



Sogoken karina culiki

6



Kapitken karina culiki

7



Sogoken kikambal

8



Sogoken pucuk culiki

9



Cucci pakke lae

10



Kerahken pakke lap

11



Pateken lae

12



Ceput mbersih, nda ne lot kuman

Tole kita baing.

Morih ceput na pas.

Ceput mbersih dekket sehat terus.



## Tole Perdateken

Cara sideban lako menjaga perdagingen i mo menjaga perdagingen pas menurut.

Asa tong perdagingen sehat, perdateken perbekkasen janah kundul mo pas menurut.

Perdateken bekkas kundul Terolihmo dekket dengan-denganna.



Enngo ma ngo karina kundul i bekkas na pas?

Ranai mendahi dengan dekket gurumu.



## Tole Mencuba

Perdateken gambar i terruh en.  
Cara menurut na pas mula kundul.



Menjemak pitelot na pas.



Menggamparken bukku na pas.



Baing mo mende.

Asa perdagingenmu tong terawat.



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua mendateken bakune perkundul dekket penurat siswa pesengetken mula salah perkundul



## Tole Perdateken

Perdateken gambar i terruh en.



Si nceggen na nterang.

Terolihmo merdalan rebbak denganna.

Kalaki terus kijaga perdagingenna.

I jaga kalaki dagingna asa mende pas cender.

Karina merdalan tegap.

Menjaga perdagingen asa tong mende janah sehat.

Bakune mo pecenderken perdagingenmu?

Perdateken rebbaken dengannu.





## Tole Menjaka

Perdagangan na sehat sai tong ngo mergegoh.  
Cender deket tegak asa sehat tulan-tulanmu.  
Perdateken bakune perdagangan asa tong mende  
janah sehat.  
Perdateken ulaen si ni ulaken Terolihmo deket  
dengan-denganna.



Tole kita mersiajar merbaris.  
Atur barisen asa bagak.  
Cendermo tegak asa perdagangan boi seimbang.  
Boi ngo ijaga kono perdaganganmu pas cender janah



## Tole Perdateken

Kita tengen mo pake mata.

Mata perlu cahaya nterang pas kita menurut.

Jaga mo terus mata asa tong sehat.

Perdateken gambar i teruh en.



Kelleng naing menurut.

Kelleng kundul jolmit mi gejala asa nterang.

Asa makin merasa menurut.

Mata pe tong mo sehat.

Enggo ngo iulaken kono bage si ni baing Kelleng?





### Tole Perdateken

Jaga mo perdagingenmu mende.  
 I buk na i soh mi nehe.  
 Meridi dua kali sidari.  
 Ulang lupa gus-gus epen.  
 Perdateken gambar i teruh en.



Kelleng meridi makke sabun.  
 Menucci buk makke sampo.  
 Menikat epen pakke sikat dekket odol.  
 Sabun, sampo, dekket sikat epen mo ipakke lako  
 merawat perdagingen.  
 Tole ke kita pepulung barang sideban.



## Tole Mencuba

### Kibandingken Sadike Mbuena Barang

Lot mbue barang lako kirawat perdagingen.

Sabun ipakke meridi.

Sampo ipakke menucci buk.

Odol ipakke menikat epen.

Tole, kita bandingkan sadike mbuena.



3 sabun **lebih situk** tarap 5 sabun



4 sampo **lebih mbue** tarap 1 sampo



4 sampo **dos mbuena** deket 4 sabun

Dateken mbue barang i teruh en.



5

5 sampo



3

3 sampo

5 sampo mbuen tarap 3 sampo

3 sampo ituken tarap 5 sampo

5 lebih tarap 3

3 kurang tarap 5 nai.



## Tole Merlatih

Bedaken sadike mbuena sampo i teruh en.  
Isi mo siapahna mbuen tarap, cituken tarap  
marang dos mbuena tarap.



1 sampo



4 sampo



3 sampo



3 sampo



2 sampo



5 sampo



4 sampo



6 sampo



8 sampo



8 sampo

Isi mo deket kata **lebih narap** marang **kurang narap**.

1 \_\_\_\_\_ 5

5 \_\_\_\_\_ 7

4 \_\_\_\_\_

8 \_\_\_\_\_ 10

3 \_\_\_\_\_ 4

9 \_\_\_\_\_ 7

6 \_\_\_\_\_ 8

6 \_\_\_\_\_



## Tole Menjaka

Melungun iakap Kelleng.

Ncio epen Kelleng.

Ngkasah Kelleng mangan gula-gula.

Tung bagi Kelleng nggati lupa kisikat epen.

Dengan-dengan na karina kihibur Kelleng.

Kalaki merende soal epen.



Jaka mo ende si ni terruh en.

## EPEN

Aku epen, babah sapongku  
Asa tong sehat deket mergegoh, aku kenah  
mersikat genep ari.  
Sidung mangan deket lako medem.  
Dekket obat sikat lot fluoride na.  
Mangan sipanganen na bergizi.  
Tiap 6 bulan sikali  
Laus mi dokter gigi.  
Terus sehat, lolo ukur.



Kasa epen kenah i sikat?  
Ranai deket dengan-denganmu.



### Tole Mencuba

Menikat epen dos mo i enggo kirawat perdagingen  
Menikat epen kenah 2 kali sedari ibaing.  
Ndorok mo ibaing sidung mangan deket lako medem.  
Enggo menikat epen kono?

Perdateken bakune Ninta menikat epen.  
Isi mo dekket bilangen na pas uruten na.



1



---



---



---



## Tole Perdateken

### Aturen Kirawat Perdagingen

Perdateken gambar i terruh en.



Bagendari Kelleng pas meridi dekket  
menucci buk na.  
Ninta morih ceput.  
Teridah menikat epen.  
Arnia menggusting selu.  
Terolihmo menucci nehe mula lako  
medem.



Karina kalaki  
terrus ngo kiurus  
perdagingenna.  
Enggo ngo iurus ko  
perdagingenmu?  
Kiurus perdagingen  
lot aturenna.  
Baingmo teratur.

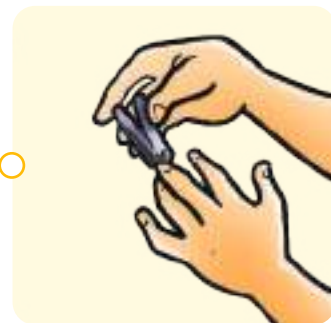
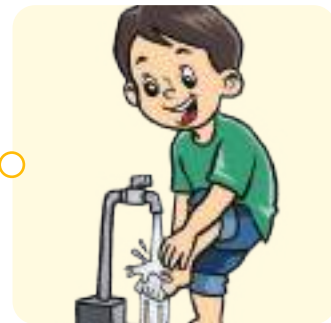
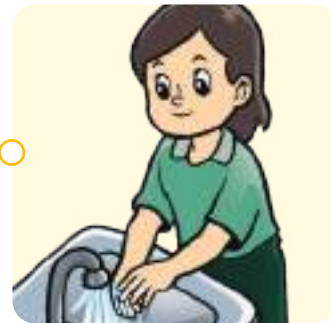




## Tole Merlatih



Bakune carana kiurus perdagingen?  
Pedemuken mo.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua boi mengajari siswa bakune cara menikat epen si mendena.



## Tole Perdateken

### Kijaga Kebersihen Perdagingen

Terolihmo meridi kessa mi sikkolah.  
 Terolihmo meridi sidung kessa mermeami.  
 Meridi lako pebersihkan perdagingen.



Ngkasah ngo Terolihmo memorih buk.  
 Teratur ngo Terolihmo menggetap seluna.  
 Genep ari Terolihmo menggancih abitn.





## Tole Perdateken

Ngkasah ngo Terolihmo kirawat perdagingen.  
Teridah mbersih janah sehat mo Terolihmo.  
Perdagingen dekket abit Terolihmo terus mo mbersih  
dekket mbangkus.  
Terus ngo Terolihmo menggancihi abit na si kotor.  
Enggo i, Terolihmo mengurupi Inang menucci abitna.  
Terolihmo biasana mengurupi Inangna.  
I bettoh ko ngo bakune  
carana menucci abit?



Tole urupi inang

Kijaga kebersihan abit dekket menucci sandiri.



## Ayo Erkereasi

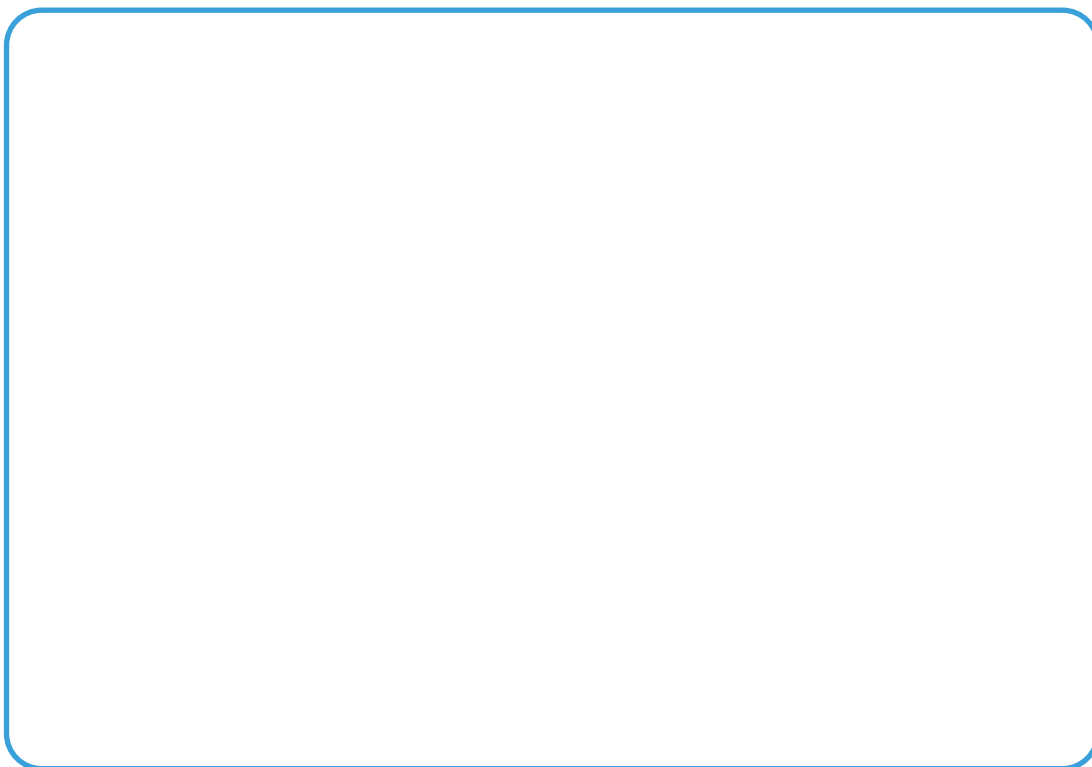
Perdateken gambar si ni terruh en.



I enget ko den ngo bakune carana menggambar  
pakke culiki?

Teldukken culikimu mi bagesen cet.

Eta menggambar makke culiki.





## Tole Mencuba

Perdateken gambar si ni terruh en.



Koling bagian perdagangan.  
Koling ndor mengeluarkan rendes.  
Abu ndor lekhet mi koling na rendesen.  
Kumerna idi koling kenah I rawat.  
Bakune carana?  
Tole, ranai mi dengan- denganmu

---



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua boi mengarahken siswa menucci abit rebbaken  
asa siswa boi mersiajar bakune kijaga kebersihan abit.



## Tole Mencuba

Kennah kita jaga kebersihan lingkungan.  
 Kijaga kebersihan lingkungan dos mo idi enggo  
 mengurus perdagangan.  
 Arnia, Ninta, dekket Teridah rebbak mermeami.  
 Kalaki mermeam balok uruf.  
 Sidung kessa mermeam I pebersih kalak i mo  
 meam-meamna dekket morih ceput.



Lot mbue teridah huruf.  
 Mulai a, b, c, soh mi z.  
 Bilangenna 26 buena.  
 Lot huruf a, i, u, e, o  
 Dekket b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, w, x, y, z  
 Tulusi mo jenis huruf i bagesen genep kata.



## Tole Merlatih

Kurawat ngo perdagingen teratur.

Kupakke ngo sabun, sampo, dekket odol.

Kurungi mo huruf a, i, u, e, marang o i bagesen suratén si ni terruh en.

s**a**bun

samp**o**

past**a**ep**e**n

Kurungi huruf selain a, i, u, e dan o mi rana i terruh en.

**m**eridi

mor**i**h tang**a**n

Susun huruf-huruf en, jadi rana na sitong.



m r e a p g n i r

Merpangir

-----

a s b n u

-----

E e n p

-----





## Tole Merlatih

Terolihmo, Boi, dekket Kelleng rajin menikat epen.  
 Epen i sikat makke odol. Mbue iba-iba kotak odol.  
 lbain kalak idi mo menjadi permainan bilangan.  
 Terolihmo mengetong i bilangan kedek na i soh mi  
 mbelgah.



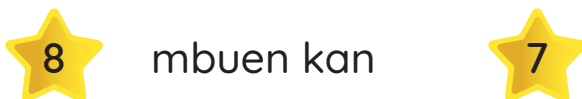
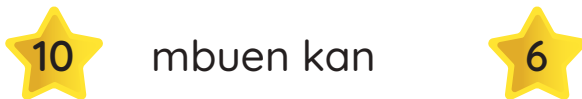
Mulai 1 nai soh mi 10.



Boi mengetong mulai bilangan mbelgah mi kedek.  
 Mulai 10 nai soh mi 1.



Kelleng kibandingkan bilangan.

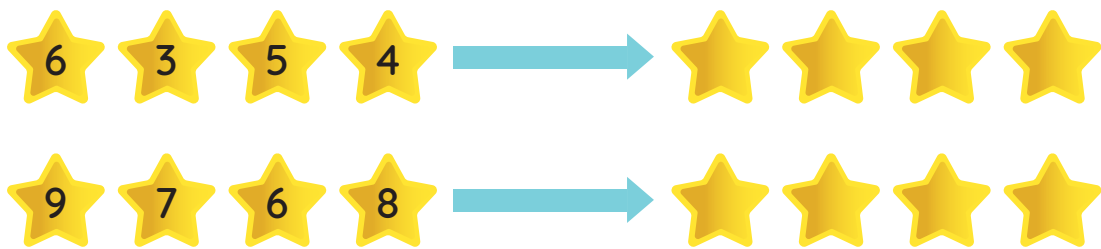




## Tole Merlatih

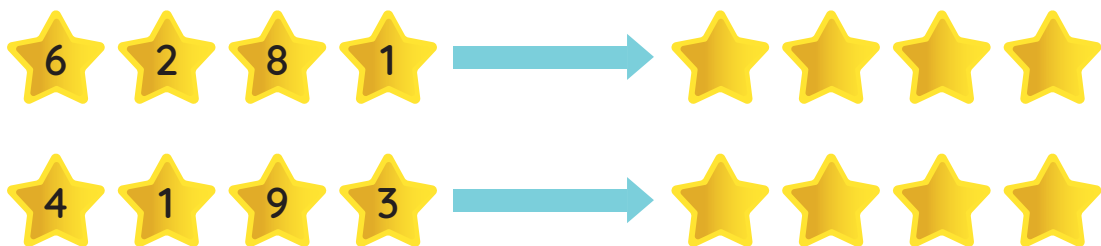
Susun narap si kedek na perjolo.

Suratken i bekkas na enggo lot ibain.



Susun mulai narap si mbelgahna perjolo

Suratken i bekkas na enggo lot ibain.



Lengkapi urutan bilangan en.





## Tole Merlatih

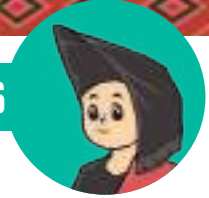
Bedaken bilangen en.

Pakke rana **lebih narap**, **kurang narap**, **marang dos narap**.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengarahken siswa asa kijaga kebersihan perdagingen dekket lingkungan sidung kessa



## Tole Perdateken

Ari enggo nterang,  
 Bapa guru kiperiksa kebersihen siswa.  
 Mulai buk na i soh mi selu.  
 Buk Terolihmo mbersih dekket mbaungkus.  
 Selu Arnia joppok dekket bagak.  
 Coping Kelleng pe mbersih ma.  
 Karina mo kijaga kebersihen perdagingenna  
 I bettoh kono ngo menjaga kebersihen coping?



Perdateken gambar en.  
 Dokken mi Bapa marang  
 Inang asa i urupi  
 lako kipebersihkan coping.  
 Pebersih mo bagien luar  
 coping sambing.





## Tole Mencuba

Perdagangan kenah irawat teratur.

Baing jadwal lako kirawat perdagangan.

Baing mo i sapo dekket Bapa bak Inang.

### Aturen Ngerawat Perdagangan

Tanggal	Kegiatan	Dilakukan	Tidak Dilakukan
1 Agustus	1. Meridi 2. Menikat epen 3. Menggosting selu	✓ ✓ ✓	
2 Agustus	1. Meridi 2. Menikat epen 3. Kipebersih coping		



## Tole Perdateken

Ari en Ibu guru mersukuten  
Lot sada anak ncio epen na.  
Ncio kalohon iakap.  
Oda nung ia menikat epen.  
Kumerna idi epenna merlubang.  
Menesal kalohon ngo ia.  
Bagendari ia enggo ngkasah kirawat epen.  
Lot bagendari rana simbaru i dengkoh kono?  
Ranai lapatenna rebbak dengan-dengan.





## Tole Merlatih

Kurungi rana na sitong.

1. Terolihmo **meridi** merpangir makke sabun.
2. Kelleng laus mi **sikat** dokter gigi.
3. Ninta menucci **buk** ceput makke sampo.
4. Teridah menikat **epen** coping dua kali sadari.
5. Enggo kessa sidung mermeam Boi menucci **egung** ceput





## Tole Mermeam Maing Peran

Jaka mo teks en.

### Ncio Beltek

Kelleng mermeam i jampalen  
Lot mo i si oah-oah  
Lot ma i si bak kersik  
Kelleng mermeam kersik  
Enggo kessa i, Kelleng menokor kue  
Kelleng mangan kue.  
Merasa Kalohon rasana.  
I sikkola, ncio beltek Kelleng  
Lupa Kelleng morih ceputna lako mangan .



Baing sukuten si ni babo en rebbakken dengan-denganmu.



## Tole Merlatih

### Mermeam dekket Kiurutken Bilangen

Terolihmo dekket dengan-denganna rebbak mermeam.

Mermeam sambil kiurutken bilangen.

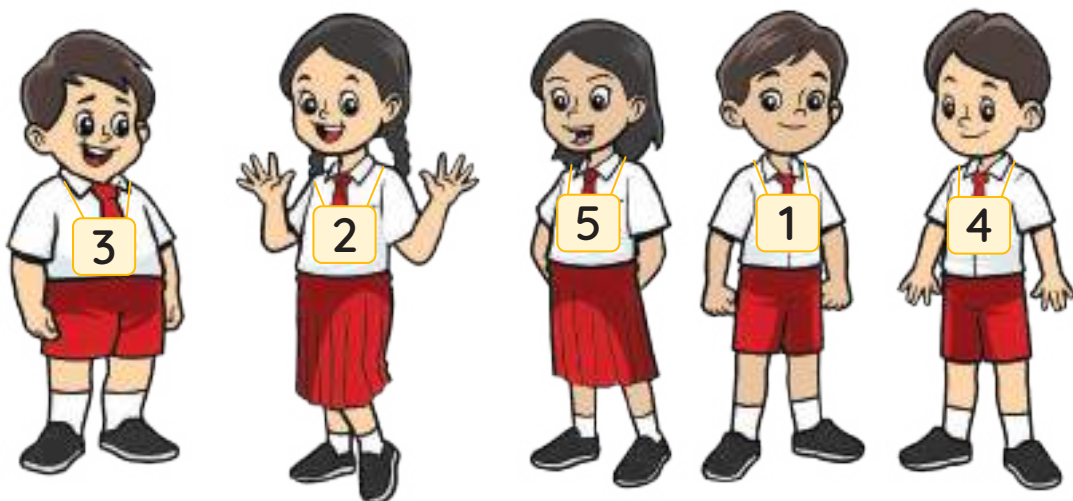
Enggo kessa mermeam, kalak i oda lupa kipebersih perdagingen.

Perdagingen na terawat, sehat kalohon.

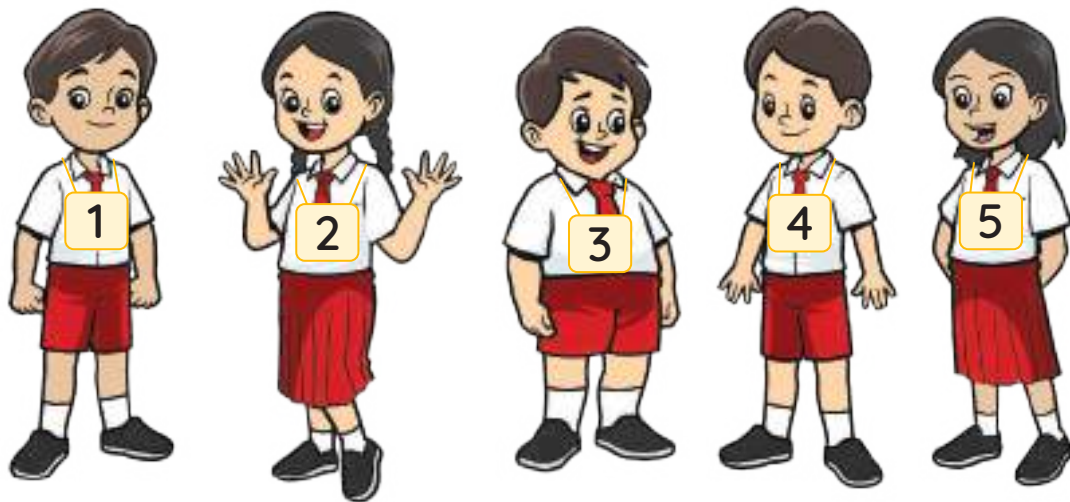
Perdateken angka si ni bura denganmu.

Merbaris mo janah uruten si kedekna perjolo.

Cuba ma dekket uruten mulai si mbelgahna



Uruten mijolo



Uruten mipodi



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengajari siswa mahan aturen kijaga kebersihen perdagingen i sapo.

Bagendari  
**Aku Boi**



Bakin tanda [✓] bagesen kotak i dengani gurumu.

1 Menandai huruf.

2 Membettoh bakune kirawat perdagingen

3 Kibandingken dekket mengurutken bilangen 1-10

4 Membettoh bakune kijaga kebersihen perdagingen.

5 Mahan aturen kijaga kebersihan

6 perdagingen.

7 Menggambar makke culiki

8 Kijaga perkundul perdagingen tikki menurut

## Subtema 4 Istimewa Aku



Genep jelma istimewa.  
Genep jelma lot kelebihenna.  
Genep jelma pe lot ma kekurangenna.  
Kennah kita hargai kelebihen kalak  
Kennah kita memaklumi kurangna kalak.



## Tole Perdateken

## Tong merlias ate tung pe lot merbeda



Tilikmo Terolihmo dekket dengan-denganna  
 Oda dos karina kalak i  
 Merbage perdagingen kalak i.  
 Merbage pengelako.  
 Budayana pe merbeda ma  
 Lot mbue teridah merbeda.  
 Tapi kalak i tong merdenggan.  
 Genep jelma istimewa.  
 Perbedaen idi gegoh narap Tuhan.  
 Kennah kita dokken lias ate.





## Tole Merlatih

Tung pe lot merbeda boi ngo mersiurupen.  
Huruf-huruf pe merbage ngo.  
Mella isusun lot ngo nahan lapatenna.  
Dateken rana-rana en.

beda

budaya

pekilako

fisik

istimewa

Boi ngo i dapet ko uruf: **a, i, u**, deket **e**?  
Pekapal uruf **a, i, u**, deket **e** i rana si ni teruh en.  
Ranaken sora en da.

beda  
fisik  
Pekilako  
budaya  
istimewa





## Tole Perdateken

### Na lot merbage i Bagasen keluarga

Dateken gambar keluarga Terolihmo.

Kade na dos bana kalaki? Kade na oda dos bana kalaki?

Buk Terolihmo penter. Buk kakana pe penter.

Terolihmo makke kaca mata. Kaka oda memakke

kaca mata. Terolihmo kucul mermeam bola. Kaka kucul

mermeam pompe.



Genep jelma merbage,

Tung pe kalak i sada keluarga

Dapetken mo tanda-tanda anggota keluargamu.

Sukutken mi dengan marang pe bana guru.



## Tole Merkreasi

Inang Terolihmo lot kelebihenna.  
Inang si Terolihmo pande mahan pompe.  
Pompe ibaing karap koling jagong.  
Ibaing pompe en jadi hiasen pitelot.  
Ekutken carana kibaing.  
Pengido mi si mbelgah mendengani.

Bahan na :

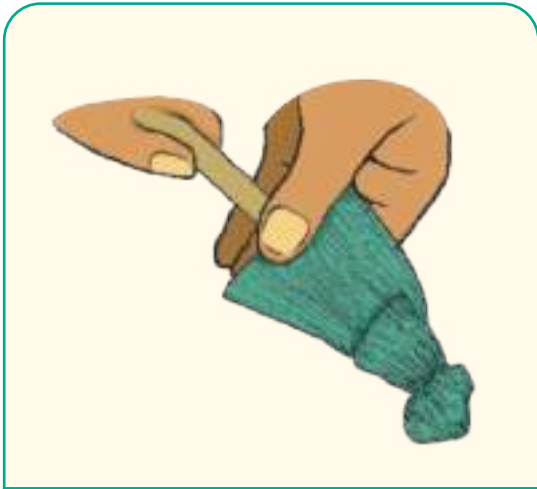
- Koling jagong
- Gusting
- Lem
- Spidol



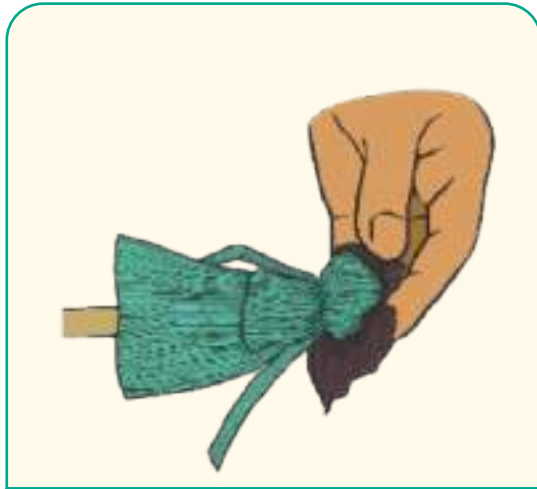
1. Gettap koling jagong jadi kibal mahan takalna



2. Gusting koling jagong bage baju baing.



3. Perebbak bagian takal deket bajuna, nai pasangken mo mi pitelot

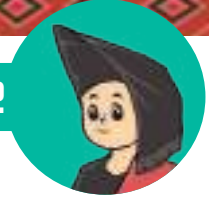


4. Pasang buk karap rambu jagong, enggoi gambar abe makke spidol



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua menukutken mi siswa kade na istimewa lot bana siswa i.



## Tole Perdateken

Dateken si ni surat i terruh en.



Karinana sennang mella pas mermeami.

Meam-meam mbue macamnya.

Lot mo pande mermeam tinali goyang.

Lot ma kukul meniti balok.

Lot ma kukul lojang-lojang.

Merbage kekuculen ni ate oda masalah.

Kenah saling menghargaingo Kita.

Boi ngo i dapetken kono huruf?

b, c, d, f, g,  
h, j, k, l, m, n

p, q, r, s, t,  
v, w, x, y, deket z?



Tole Meraltih

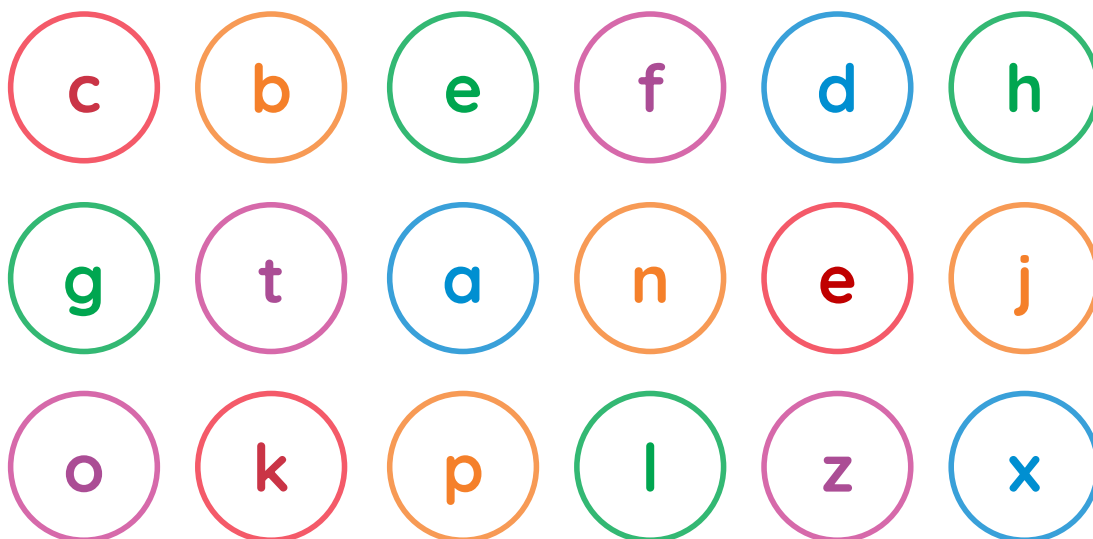
### Menulusi Huruf

Menandai huruf boi ngo ibaing pas mermeam.

Ngkasah kidapet huruf barti pande kalakna

Tiliki mo huruf b, f, h, n, t, p, deket z.

Baing warna kesenanganmu





## Tole Mencuba

Mengitei kayu kenah hanjar-hanjar.  
Langkahken nehe hanjar-hanjar.  
Jaga perdagingen asa tong seimbang.  
Asa selamat soh mi kepar.  
Nung ma ngo kono mengitei kayu?  
Baing rebbak denganmu,  
Baing mo rasken kipindahken huruf-huruf.



## Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengarahken siswa asa memperdateken tanda-tanda na paling teridah si lot bana inang.



Tole Merlatih.

## Ulan na Kukul lakap Keluarga



Kelleng kukul mermeam musik.  
Bapa kukul menjaka Koran.  
Inang kukul menjaka bukku.  
Kaka kukul merende.  
Kalaki lot kesenangenna na merbage.  
Kalaki saling menghargai ngo.



## Tole Mencuba

Arnia nngati mahan ulan rebbak keluarga.  
Bagendari Arnia dekket keluarga mangan tasari i taman.  
Inang mertasak panganan na merasa iakap keluarga.  
Arnia kukul atena manuk goreng.  
Bapa kukul atena ginaru pote.  
Inang kukul atena bulung gadong kayu.  
Arnia dekket keluarga merbage kesenangan pangan na.  
Arnia dekket keluarga tong rebbak mangan.  
Nung ngo kono mahan ulan mangan rebbak keluargamu?  
Bakune mo ibaing ko?  
Sukutken pengalamenmu mi dengan dekket guru.





## Tole Merlatih

Genep jelma istimewa.

Genep jelma lot ulan na kucul iakap.

Ulan na kucul iakap boi merbage.

Susun huruf-huruf en jadi rana si selloh.



m e n y a n y i



e m n y i y a n



n a r o k



k    n



u k u b



b   k



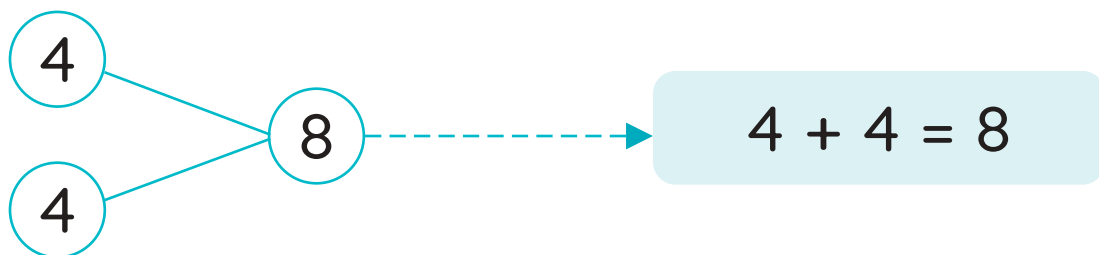


## Tole Perdateken

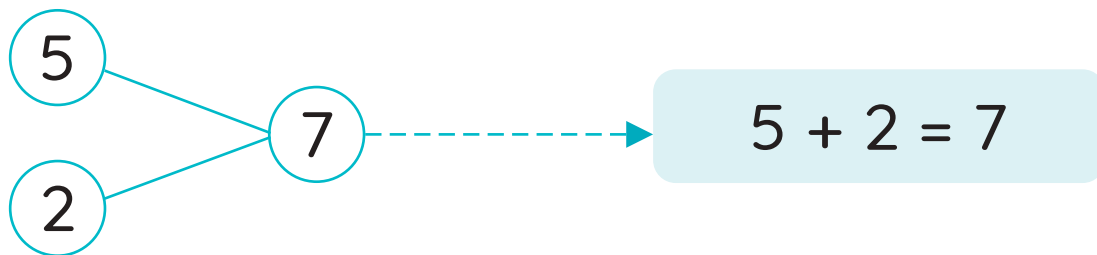


Kelleng dekket keluarga lot kesenangan na dos.  
Kalaki kucul mermakan pinakan.  
Kelleng senang kiurupi keluarga.

Kelleng mermakan 4 manuk berru-berru.  
Ipakan Kelleng ma 4 manuk jagur.  
Mbuena manuk kalak i karinana lot 8 manuk.



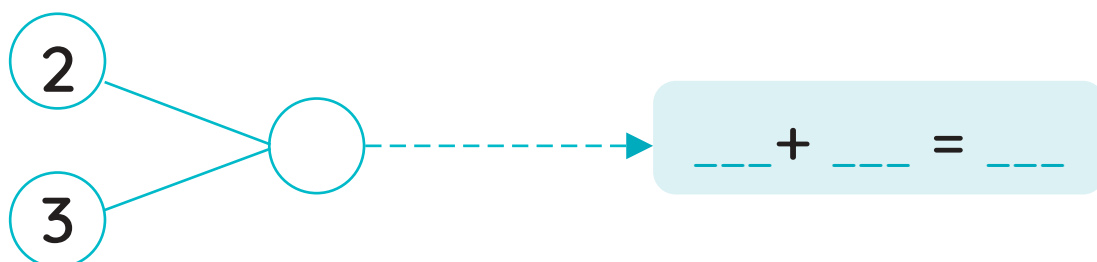
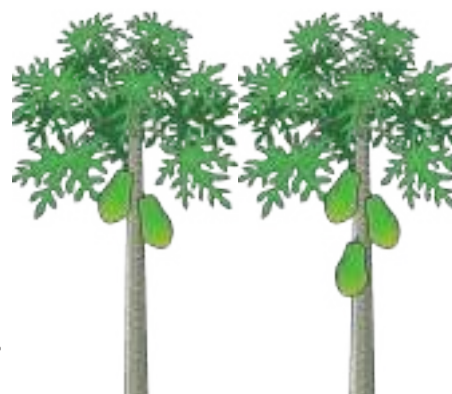
Bari, manuk Kelleng menaruh.  
 Ipepulung inang Boi lot 5 naruh.  
 Boi kipepulung lot 2 naruh.  
 Mbuena naruh manuk i karinana lot 7 naruh.



Ulaen na ibaing keluarga Kelleng mbue lapatenna.

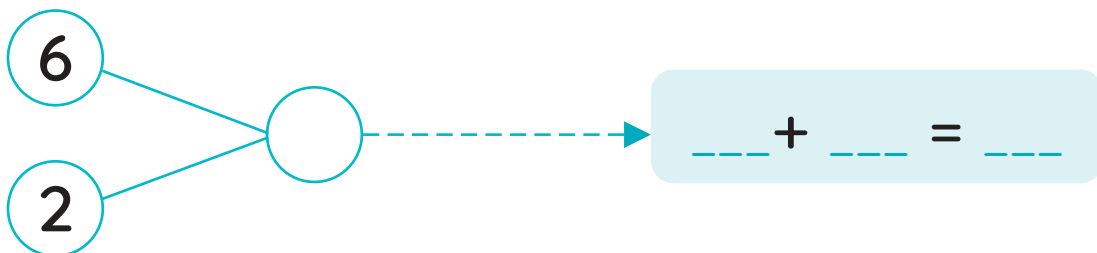
 **Tole Merlatih.**

Benna buah-buahan Kelleng pe  
 lot ma mbue.  
 Beta mengurupi Kelleng  
 mengetong buah-buahan.  
 I benna perjolo tubuh 3 botik.  
 I benna peduaken tubuh 2 botik.



Mbuena botik karina lot \_\_\_ buah

Ipegampar Kelleng 6 mangga i bagesen kirang  
I dukut lot deng 2 mangga na i.



Mbuena mangga karinana lot \_\_\_ buah



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua mengarahken siswa memiliki tanda-tanda  
merbeda na lot bana Bapa.



## Tole Mencuba



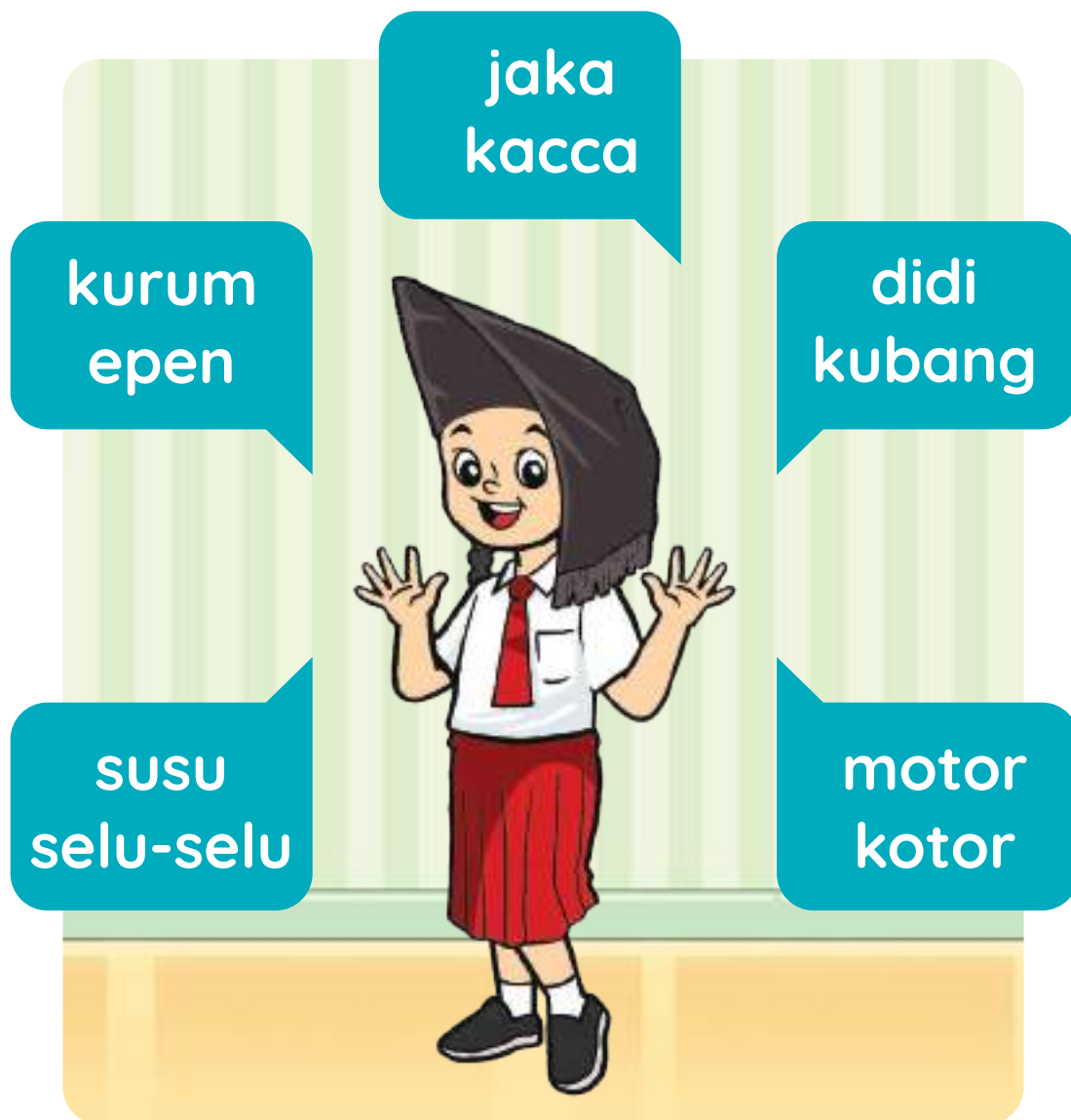
Terolihmo dekket dengan-denganna mermeam  
 menulusi barang tading-tadingen.  
 Genep kelompok merdalan rebbakken.  
 Arnia dekket Terolihmo cender i jolo kalohon.  
 Perdalan Terolihmo dekket Arnia mo na paling meleah  
 dekket seimbang. Sidebanna mengekuti i podi nai.  
 Kepanden genep dukak merbage-bage.  
 Tapi, karina mersiurupen.  
 Kelompok Terolihmo enggo soh mi punca perdalanen.  
 Kelompok Arnia tading den i podi.  
 Tung pe bagi Arnia, Ninta, dekket Teridah oda pella  
 melungun atena.  
 Karina dukak istimewa.



## Tole Merlatih

### Mendokken Rana.

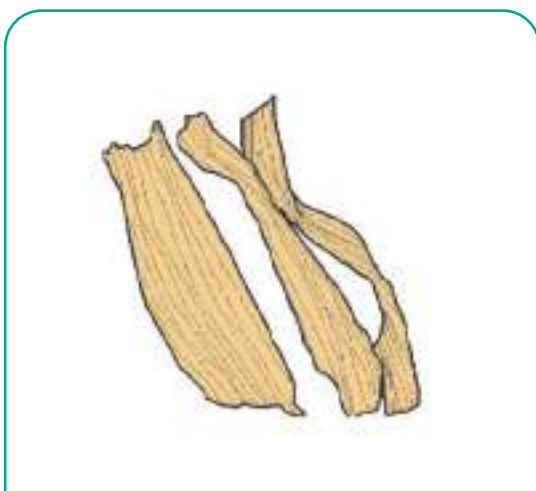
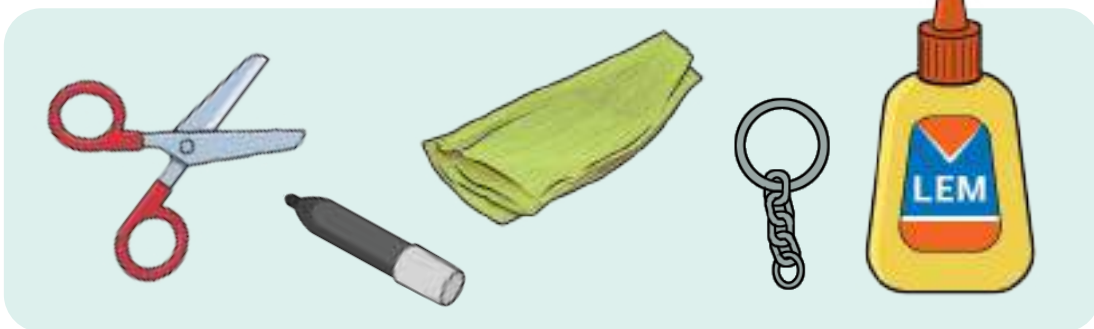
Teridah kucul mendengkohken sukuten.  
Kelebihen si Teridah memettoh mbue rana.  
Ekutken rana na i bagahken si Teridah.



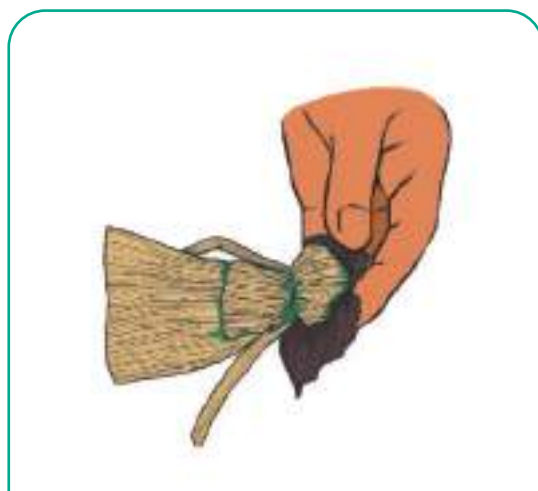


## Tole Merkreasi

Arnia kucul pepulungken gantungan konci.  
Ninta boi mahan gantungan konci.  
Ninta mahan gantungan konci bana Arnia.  
Gantungan konci pompe i koling jagong na i.  
Ninta merbagi karap kependen si ni bettohna.  
Beta kita bahan pompe koling jagong.



1. Siapkan koling jagong  
si enggo ngkerrah.



2. Baing jadi pompe.



3. Lem kene bagian pompe.



4. Pasang gantungan konci i bagian takal.



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua menukutken tanda na paling teridah si lot bana kalak i mersibeltek.





## Tole Perdateken



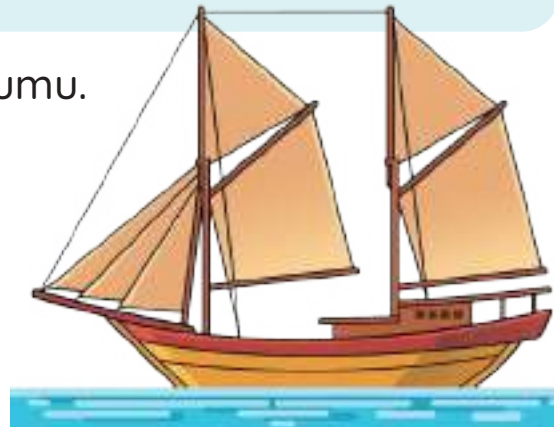
Arnia, Ninta, deket Teridah merdengan.  
Kesenangen ukur kalak i merbage-bage.  
Tapi, kalaki tong mersihargaen.  
Mersikekelengen ngo kalak i.

Dateken suraten ende si ni terruh en

### **Merdengan sidekkah nggelluh**

Dua tellu kapal merlayar i lauten  
Merlolo ate mo kita dengan-dengan  
Mermeami merende rebakken  
Mengakapken bagakna dunia en  
Dengan... soh mi sidekahna  
Rebbak kita soh seggen  
Kono dekket aku merdengang  
Soh seggen  
Sidekkah-mi dekkahna... Kompak

Endeken endei rebbak gurumu.



#### **Tole Merlatih**

Arnia, Ninta, dekket Teridah lot perbedanna.  
Lot ma ngo dos bana kalak i  
Lolo ukur kalak i mula rebbak mangan

Dede merembah 3 es krim

Lolo merembah 4 es krim



$$3 + 4 = 7$$

Buena eskrim karina lot 7 ngkabuah.

---

Teridah kucul mangan appel

I embah Teridah dua kirang appel.

Genep kirang lot 4 apel buena.



$$4 + 4 = 8$$

Mbuena appel na i embah Teridah lot 8 appel.



## Tole Merlatih

Sidung mangan, kalaki rebbak mersiajar.

Kalaki mersiajar meretong.

Lot na mersiajar ndor.

Lot ma mersiajar ndekah.

Tole, dengani kalaki meretong.



1

+



2

=



2

+



2

=



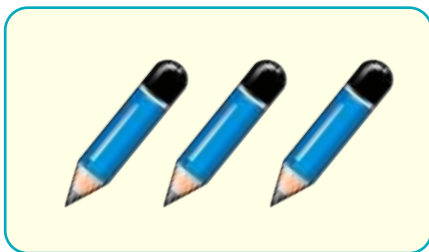
3

+



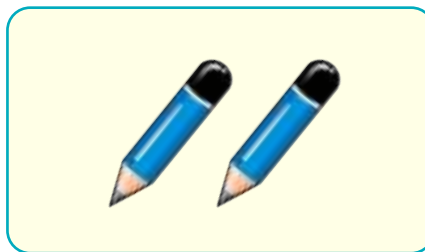
1

=



3

+



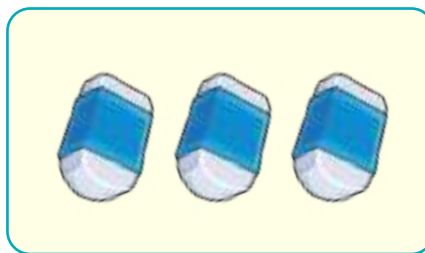
2

=



1

+



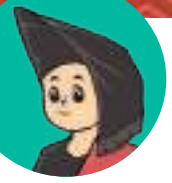
4

=



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua membimbing siswa menandai kelebihan na lot bana siswa



## Tole Perdateken

Tuhan menempa jelma merbage-bage  
 Lot daholi.  
 Lot daberu.  
 Lot mbelgah  
 Lot kedek.  
 Lot ngkasting  
 Lot permela.  
 Genep kalak lot pertanda.  
 Karina saling melengkapi



Bakune tandana  
 Anggota keluargamu?  
 Dokken nggang  
 Janah ulang mbiar.



## Tole Mermeam Maing Peran



### Mersiurupen i bages Keluarga

Keluarga Teridah bagendari kipebersih sapa.

Teridah kipebersih genjela sapa.

Inang si Teridah menapu kasean

Bapa si Teridah ki gettap dukut.

Genep jelma lot merbage sini bettohna.

Karina mersiurupen kipebersihken sapa.

Nung ngo kono mersiurupen dekket keluarga i sapa?

Sukutken pengalamenmu.



## Tole Merlatih

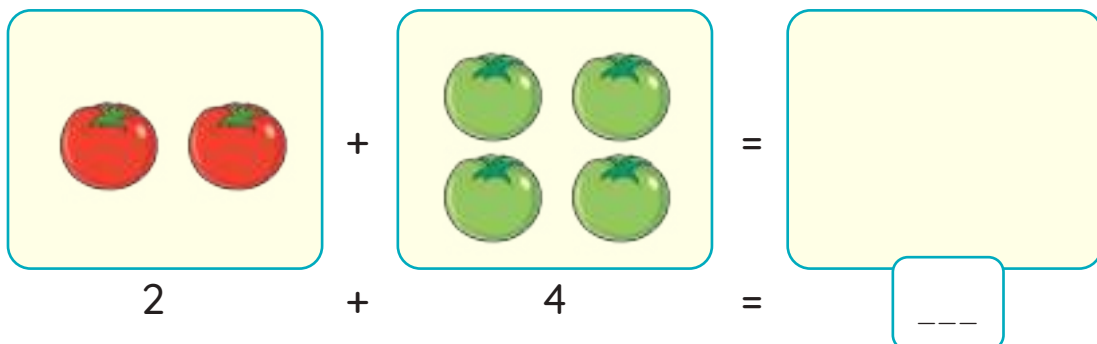
Terolihmo ngkasah mengurupi Inang.

Terolihmo mengurupi Inang menokor mi kedde.



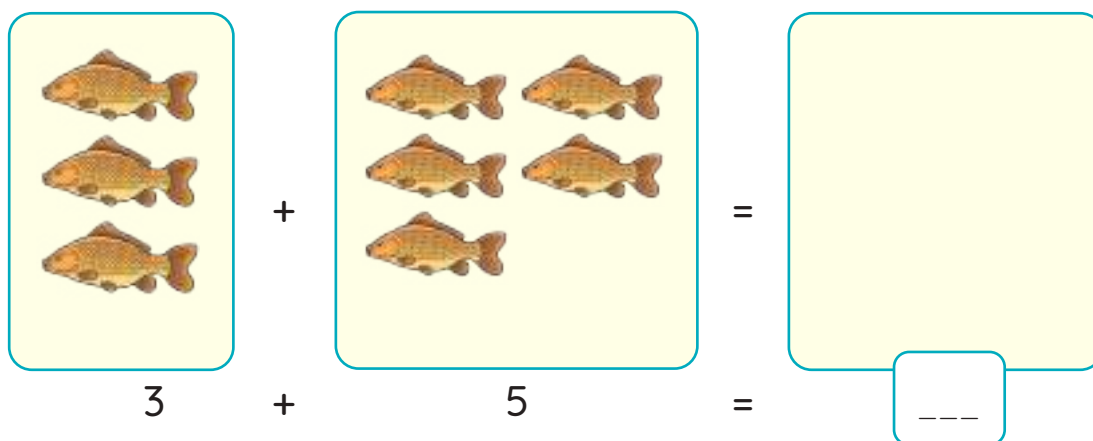
Terolihmo menokor 4 ngkabuah tomat meratah.

I tokor Trolihmo ma 2 ngkabuah tomat mbara.



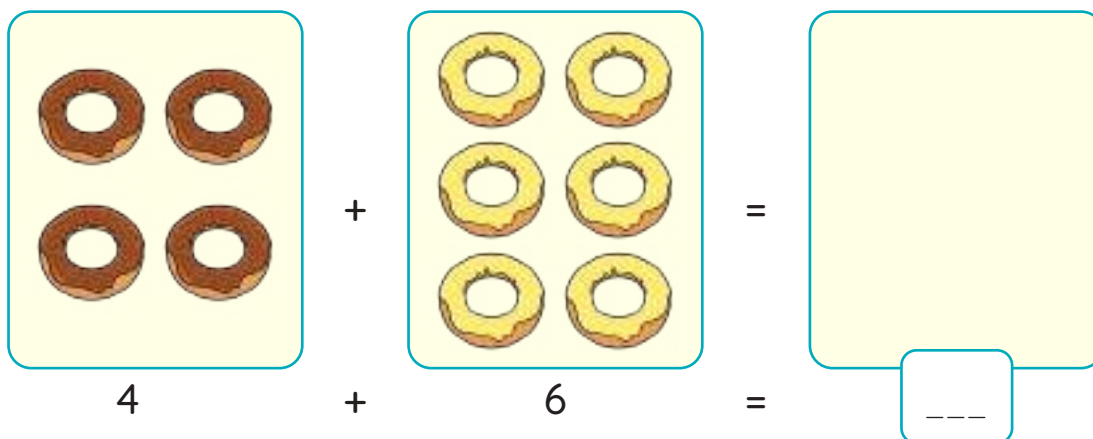
Buena tomat si ni tokor Terolihmo karina lot \_\_\_  
ngkabuah.

Enggo kessa i Terolihmo menokor ikan.  
 Terolihmo menokor 3 ekor ikan emmas mbelgah.  
 I tokor Terolihmo mo 5 nai ikan emmas kedek.



Buena ikan mas na i tokor Terolihmo karinana I mo  
 \_\_\_ ekor.

Pema mulak, Terolihmo mengidah perdea donat.  
 I tokor Terolihmo 4 buah donat cokelat.  
 I tokor Trolihmo nola ma 6 buah donat keju.



Buena donat si ni tokor Trolihmo I mo \_\_\_ ngkabuah



## Tole Mencuba

Terolihmo anak ngkasah.  
Mutiara anak na sabar.  
Kalak i sidua istimewa.  
Inang sayang mendahi Terolihmo dekket Mutiara.  
Kalaki mersikekelenggen.



Dateken teks si ni terruh en.

### Seangku Mendahi Inang

Nange...

Mula kono sennag, i kerpi kono aku

Mula melungun pe ukurmu, i bain kono aku  
tertaba

Mula melongo kuakap, idengani kono aku

Mula aku magin, itambari kono aku

Nange...

Mbelgahna pengeseangmu

Mbellangna sampang ni atemu

Mbelgah harapenku I bettoh kono

Ngkelleng kalohon atengku bamu



Ngkelleng ni ate boi iruapken  
karap puisi.

Jaka mende puisi si ni babo.



### Ulaen Dekket Pertua

Pertua dekket siswa kiranai soal kependen menjaka  
puisi. Mula pande menjaka puisi menjadi istimewa.

Bagendari  
**Aku Boi**



Bakin tanda [ ✓ ] bagesen kotak i dengani gurumu.

1 Menukutken kekompaken i sapo tung pe lot merbeda.

2 Menusun huruf menjadi kata.

3 Menandai syair ende deket teks puisi

4 Pesidungken soal peretongen 1-10

5 Mahan kerajinan pompe koling jagong.

Merdalan memaing daging meleah

6 janah seimbang.

## Sumber Rujukan

Diriku: Buku Tematik Terpadu Kurikulum 2013 Tema 1 (edisi revisi).  
Buku Siswa SD/MI Kelas 1: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan  
Republik Indonesia